



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 Rhif 2127 (Cy.214)

2002 No. 2127 (W.214)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau Asesu Effeithiau
Amgylcheddol (Tir heb ei Drin ac
Ardaloedd Lled-naturiol) (Cymru)
2002**

**The Environmental Impact
Assessment (Uncultivated Land
and Semi-Natural Areas) (Wales)
Regulations 2002**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn gweithredu, mewn perthynas â phrosiectau i ddefnyddio tir heb ei drin ac ardaloedd lled-naturiol yng Nghymru at ddibenion amaethyddol dwys, Gyfarwyddeb y Cyngor 85/337/EEC (fel y'i diwygiwyd gan Gyfarwyddeb y Cyngor 97/11/EEC) ar asesu effeithiau rhai prosiectau cyhoeddus a phreifat penodol ar yr amgylchedd a Chyfarwyddeb y Cyngor 1992/43/EEC (fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Gyfarwyddeb y Cyngor 97/62/EC) ar gadwraeth cynefinoedd naturiol ac o ffawna a fflora gwylt ("y Gyfarwyddeb Cynefinoedd") i'r graddau y mae'n gymwys i brosiectau o'r fath.

These Regulations implement, in relation to projects for the use of uncultivated land and semi-natural areas in Wales for intensive agricultural purposes, Council Directive 85/337/EEC (as last amended by Council Directive 97/11/EEC) on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment and Council Directive 1992/43/EEC (as last amended by Council Directive 97/62/EC) on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora ("the Habitats Directive") insofar as it applies to such projects.

Mae'r diffiniad o "prosiect" yn nodi'r gweithgareddau hynny sy'n ddarostyngedig i ofnion y Rheoliadau. Mae Rheoliad 4 yn atal unrhyw brosiectau rhag cael eu cynnal heb sicrhau penderfyniad sgrinio yn gyntaf. Mae'r penderfyniad sgrinio yn pennu a yw'r prosiect yn un sy'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd (a fydd yn cynnwys prosiect sy'n debyg o effeithio'n sylweddol ar safle Ewropeaidd o fewn ystyr Rheoliadau Cadwraeth (Cynefinoedd Naturiol, ac yn y blaen) 1994 (fel y'u diwygiwyd) ("y Rheoliadau Cynefinoedd"). Mae prosiect sydd wedi'i bennu felly yn cael ei ddiffinio fel "prosiect perthnasol" yn y Rheoliadau. Rhaid cyrraedd y penderfyniad sgrinio yn unol â'r meini prawf dethol a nodir yn Atodlen 1 i'r Rheoliadau. Nodir y gofynion gweithdrefnol mewn perthynas â phenderfyniadau sgrinio yn rheoliad 5.

The definition of "project" identifies those activities which are subject to the requirements of the Regulations. Regulation 4 prevents any projects from being undertaken unless a screening decision is first obtained. The screening decision determines whether the project is one which is likely to have significant effects on the environment (which will include a project likely to have a significant effect on a European site within the meaning of the Conservation (Natural Habitats, &c.) Regulations 1994 (as amended) ("the Habitats Regulations"). A project which has been so determined is defined as a "relevant project" in the Regulations. The screening decision must be reached in accordance with the selection criteria set out in Schedule 1 to the Regulations. The procedural requirements in respect of screening decisions are set out in regulation 5.

Mae Rheoliad 6 yn gwahardd cyflawni prosiect

Regulation 6 prohibits a relevant project from being

perthnasol heb fod caniatâd y Cynulliad Cenedlaethol wedi'i sicrhau yn gyntaf.

Mae Rheoliad 7 yn rhoi hawl i un sy'n bwriadu gwneud cais am ganiatâd dderbyn barn gan y Cynulliad Cenedlaethol ynghylch yr wybodaeth y bydd ei hangen fel rhan o'r datganiad amgylcheddol i gyd-fynd â'r cais am ganiatâd.

Mae Rheoliad 8 yn ei gwneud hi'n ofynnol i'r cyrff amgylcheddol y cyfeirir atynt ddarparu unrhyw wybodaeth berthnasol sydd yn eu meddiant i'r sawl sy'n gwneud cais am ganiatâd.

Mae Rheoliadau 9 a 10 yn cynnwys y gofynion gweithdrefnol ar gyfer y cais am ganiatâd. Mae angen i'r cais gynnwys y datganiad amgylcheddol a ddiffinir fel datganiad sy'n cynnwys yr wybodaeth yn Rhan II o Atodlen 2 i'r Rheoliadau ac unrhyw ran o'r wybodaeth yn Rhan I o Atodlen 2 y mae angen rhesymol amdani er mwyn asesu effeithiau amgylcheddol y prosiect.

Mae Rheoliad 11 yn cynnwys darpariaethau ar gyfer hysbysu Gwladwriaethau eraill sy'n bartïon i'r Cytundeb ar yr Ardal Economaidd Ewropeaidd (AEE) am brosiectau sy'n debygol o gael effeithiau amgylcheddol ar y Gwladwriaethau hynny ac ar gyfer rhoi cyfle iddynt gyflwyno sylwadau mewn perthynas â phrosiectau o'r fath. Mae'n cynnwys darpariaethau hefyd ar gyfer ystyried effeithiau prosiectau mewn Gwladwriaethau eraill yr AEE y rhoddir gwybod amdanynt i'r Cynulliad Cenedlaethol fel rhai sy'n debyg o gael effeithiau amgylcheddol ar Gymru.

Mae Rheoliad 12 yn nodi sut y caiff penderfyniadau o dan y Rheoliadau eu gwneud mewn perthynas â phrosiectau a leolir yn rhannol yng Nghymru ac yn rhannol yn Lloegr.

Mae Rheoliad 13 yn pennu sut y dylai'r Cynulliad Cenedlaethol benderfynu a ddylid rhoi caniatâd ar gyfer prosiect. Mae'n ofynnol bod y Cynulliad Cenedlaethol yn cymryd i ystyriaeth yr holl wybodaeth a'r sylwadau sy'n cael eu darparu yn unol â'r Rheoliadau.

O dan reoliad 13(3) ni chaiff y Cynulliad Cenedlaethol roi caniatâd ar gyfer prosiect a fyddai'n cynnwys gweithgareddau sy'n cael eu gwahardd o dan y darpariaethau hynny yn y Rheoliadau Cynefinoedd sy'n gweithredu Erthyglau 12, 13, 15 ac 16 (gofynion ar gyfer amddiffyn rhywogaethau) o'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd.

Mae paragraffau (4) i (9) o'r rheoliad hwn yn gweithredu'r gofynion sydd i'w bodloni cyn y gellir rhoi caniatâd ar gyfer prosiect sy'n debygol o gael effaith sylweddol ar safle Ewropeaidd. Er bod angen cymryd yr un wybodaeth a sylwadau i ystyriaeth, i'r graddau y maent yn berthnasol, fel gydag unrhyw brosiect arall, mae yna brofion penodol i'w sefyll. Mae'r profion penodol hyn yn gweithredu Erthygl 6(3) o'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd. Mae'r darpariaethau yn

carried out without consent first having been obtained from the National Assembly.

Regulation 7 entitles the prospective applicant for consent to obtain an opinion from the National Assembly as to the information which will be required as part of the environmental statement to accompany the application for consent.

Regulation 8 requires the environmental bodies referred to to provide any relevant information in their possession to the applicant for consent.

Regulations 9 and 10 contain the procedural requirements for the application for consent. The application is required to include the environmental statement which is defined as a statement which includes the information in Part II of Schedule 2 to the Regulations and such of the information in Part I of Schedule 2 as is reasonably required to assess the environmental effects of the project.

Regulation 11 contains provisions for notifying other States which are parties to the Agreement on the European Economic Area of projects likely to have environmental effects on those States and for giving them the opportunity to make representations in respect of such projects. It also contains provisions for consideration of the effects of projects in other EEA States which are notified to the National Assembly as being likely to have environmental effects on Wales.

Regulation 12 specifies how decisions under the Regulations are to be made in respect of projects partly located in Wales and partly in England.

Regulation 13 prescribes how the National Assembly should decide whether to grant consent for a project. It requires the National Assembly to take into account all of the information and representations provided in accordance with the Regulations.

Under regulation 13(3) the National Assembly may not grant consent for a project which would involve activities prohibited under those provisions of the Habitats Regulations which implement Articles 12, 13, 15 and 16 (requirements for protection of species) of the Habitats Directive.

Paragraphs (4) to (9) of this regulation implement the requirements to be met before consent can be granted for a project which is likely to have a significant effect on a European site. Although the same information and representations need to be taken into account, insofar as they may be relevant, as with any other project, there are specific tests to be met. These specific tests implement Article 6(3) of the Habitats Directive. The provisions in these

y Rheoliadau hyn yn debyg i'r rhai yn y Rheoliadau Cynefinoedd sy'n gymwys i weithdrefnau eraill ar gyfer rhoi caniatâd.

Mae Rheoliad 13(11) yn pennu amodau gorfodol y mae'n ofynnol i'r caniatadau fod yn ddarostyngedig iddynt i sicrhau bod caniatadau yn cael eu gweithredu a bod angen caniatâd pellach ar gyfer gwaith sy'n sylweddol wahanol i'r hyn sydd wedi cael ei ganiatáu.

Mae Rheoliad 13(12) yn cynnwys gofynion gweithdrefnol y dylid cydymffurfio â hwy wrth roi neu wrthod caniatâd.

Mae Rheoliad 13(13) yn atgynhyrchu'r darpariaethau yn Neddff Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 sy'n gymwys os yw awdurdod cymwys yn bwriadu rhoi caniatâd am unrhyw brosiect sy'n cynnwys gweithrediad sy'n debyg o niweidio safle o ddiddordeb gwyddonol arbennig yn erbyn cyngor gan Gyngor Cefn Gwlad Cymru.

Mae Rheoliad 14 ac Atodlen 3 yn gweithredu erthygl 6(2) o'r Gyfarwydddeb Cynefinoedd drwy sicrhau bod unrhyw benderfyniadau a gymerir yn unol â'r Rheoliadau cyn i safle Ewropeaidd gael ei ddynodi a fyddai'n caniatáu cyflawni i project a fyddai'n effeithio'n andwyol ar integriti'r safle yn cael eu hadolygu a'u diddymu neu eu haddasu yn ôl yr angen.

Gall y sawl sy'n gwneud cais am benderfyniad sgrinio neu am ganiatâd ar gyfer prosiect perthnasol (neu berson sydd â diddordeb mewn prosiect yn ddarostyngedig i ddiddymiad neu addasiad o dan y darpariaethau adolygu a gynhwysir yn Atodlen 3) apelio yn erbyn penderfyniad croes i'r Cynulliad Cenedlaethol. Mae hawl gan yr apelydd gael ei glywed gan berson a benodwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol a gall y gwrandawriad at y diben hwnnw fod ar ffurf ymchwiliad lleol os bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn penderfynu hynny. Mae'r darpariaethau apelio cyffredinol wedi'u cynnwys yn rheoliad 15 ac Atodlen 4 ac mae'r gweithdrefnau ar gyfer penderfynu ar sylwadau ysgrifenedig a thrwy wrandawriad neu ymchwiliad lleol wedi'u cynnwys yn rheoliadau 16 ac 17 yn y drefn honno.

Gall personau a dramgwyddir gan benderfyniadau sy'n caniatáu i brosiectau fynd rhagddynt apelio i'r Uchel Lys i gael y penderfyniadau hynny wedi'u hadolygu (rheoliad 18).

Bydd personau sy'n cynnal prosiectau cyn derbyn yn gyntaf naill ai benderfyniad sgrinio negyddol neu ganiatâd ar gyfer y prosiect, neu sy'n gweithredu yn groes i'r amodau a roddwyd ar gyfer y caniatâd, yn cyflawni tramgwydd o dan y Rheoliadau. Mae hefyd yn dramgwydd o dan y Rheoliadau i wneud datganiadau anwir neu gamarweiniol er mwyn cael penderfyniad penodol.

Os bydd y Cynulliad Cenedlaethol am sicrhau bod gweithgareddau anawdurdodedig yn dod i ben ar unwaith, gall gyflwyno hysbysiad stop ar y person sy'n

Regulations are similar to those in the Habitats Regulations which apply to other consent regimes.

Regulation 13(11) specifies mandatory conditions to which the consents are required to be subject to ensure that consents are implemented and that further consent is required for works which are materially different from those permitted.

Regulation 13(12) contains procedural requirements to be complied with in granting or refusing consent.

Regulation 13(13) reproduces the provisions in the Wildlife and Countryside Act 1981 which apply where a competent authority intends to grant consent for any project which consists of an operation likely to damage a site of special scientific interest against the advice of the Countryside Council for Wales.

Regulation 14 and Schedule 3 implement article 6(2) of the Habitats Directive by ensuring that any decisions taken in accordance with the Regulations before the designation of a European site which would permit a project to be carried out which would adversely affect the integrity of the site are reviewed and revoked or modified as necessary.

An applicant for a screening decision or for consent for a relevant project (or a person interested in a project subject to a revocation or modification under the review provisions contained in Schedule 3) may appeal against an adverse decision to the National Assembly. An appellant is entitled to be heard by a person appointed by the National Assembly for the purpose which hearing may take the form of a local inquiry if the National Assembly so decides. The general appeal provisions are contained in regulation 15 and Schedule 4 and the procedures for determination by written representations and by hearing or local inquiry are contained in regulations 16 and 17 respectively.

Persons aggrieved by decisions allowing projects to take place may apply to the High Court for a review of those decisions within 6 weeks of the publication of the decisions (regulation 18).

Persons who carry on projects without first obtaining either a negative screening decision or consent for the project, or who act in breach of conditions imposed on a consent, commit an offence under the Regulations. It is also an offence under the Regulations to make false or misleading statements in order to obtain a particular decision.

If the National Assembly wishes to ensure that unauthorised activities are stopped with immediate effect, it can serve a stop notice on the person carrying

gweud y gweithgareddau neu unrhyw berson sydd â buddiant yn y tir lle mae'r gweithgareddau yn cael eu gwneud. Bydd methiant i gydymffurfio â'r hysbysiad stop yn dramgwydd (rheoliad 23).

Mae Rheoliad 24 yn cynnwys pŵer sy'n galluogi'r Cynulliad Cenedlaethol i gyflwyno hysbysiad sy'n ei gwneud hi'n ofynnol i berson y mae'n credu iddo fod yn gyfrifol am gyflawni tramgwydd, i adfer y tir i'w gyflwr blaenorol. Gellir apelio yn erbyn hysbysiad adfer i'r Llys Ynadon. Bydd methiant i gydymffurfio â gofynion hysbysiad adfer yn dramgwydd.

Mae Rheoliad 25 yn cynnwys pwerau i gael mynediad mewn perthynas â chyflawni swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol o dan y Rheoliadau ac mae'n cynnwys y pwerau i archwilio ac i gymryd copiâu o gofnodion. Darperir pwerau hefyd i gael mynediad i dir er mwyn cynnal gwaith adfer yn dilyn methiant i gydymffurfio â hysbysiad adfer.

Mae Arfarniad Rheoliadol wedi'i baratoi ynghylch y Rheoliadau hyn, ac mae ar gael oddi wrth Gynulliad Cenedlaethol Cymru, Yr Adran Amaethyddiaeth a Materion Gwledig, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

out the activities or on any person with an interest in the land upon which the activities are taking place. Non-compliance with the stop notice is an offence (regulation 23).

Regulation 24 contains a power for the National Assembly to serve a notice requiring a person it believes to be responsible for committing an offence to reinstate the land to its former condition. An appeal against a reinstatement notice lies to the Magistrates Court. Failure to comply with the requirements of a reinstatement notice is an offence.

Regulation 25 contains powers of entry in connection with carrying out the functions of the National Assembly under the Regulations and includes the power to inspect and take copies of records. Powers are also provided to enter land for the purpose of carrying out works of reinstatement following non-compliance with a reinstatement notice.

A Regulatory Appraisal has been prepared in respect of those Regulations and is available from the National Assembly for Wales, Agriculture and Rural Affairs Department, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

2002 Rhif 2127 (Cy.214)**2002 No. 2127 (W.214)****AMAETHYDDIAETH, CYMRU****AGRICULTURE, WALES****Rheoliadau Asesu Effeithiau
Amgylcheddol (Tir heb ei Drin ac
Ardaloedd Lled-naturiol) (Cymru)
2002****The Environmental Impact
Assessment (Uncultivated Land
and Semi-Natural Areas) (Wales)
Regulations 2002***Wedi'u gwneud**13 Awst 2002**Made**13th August 2002**Yn dod i rym**19 Awst 2002**Coming into force**19th August 2002*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan ei fod wedi'i ddynodi(a) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(b) mewn perthynas â mesurau sy'n ymwneud â'r gofyniad i asesu'r effaith ar yr amgylchedd gan brosiectau sy'n debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd ac ar gadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna a fflora gwyllt drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan yr adran 2(2) a enwyd, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, being designated(a) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(b) in relation to measures relating to the requirement for an assessment of the impact on the environment of projects likely to have significant effects on the environment and to the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora, in exercise of the powers conferred upon it by the said section 2(2), hereby makes the following Regulations:

Teitl, cymhwyso a chychwyn**Title, application and commencement**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol (Tir heb ei Drin ac Ardaloedd Lled-naturiol) (Cymru) 2002; maent yn gymwys i Gymru yn unig a deuant i rym ar 19 Awst 2002.

1. These Regulations may be cited as the Environmental Impact Assessment (Uncultivated Land and Semi-Natural Areas) (Wales) Regulations 2002, shall apply only to Wales and come into force on 19 August 2002.

Dehongli**Interpretation**

2. -(1) Yn y Rheoliadau hyn -

2.-(1) In these Regulations -

mae i "amaethyddol" yr un ystyr ag "agricultural" yn Neddf Amaethyddiaeth 1947(c);

"agricultural" ("*amaethyddol*") has the same meaning as in the Agriculture Act 1947(c);

ystyr "caniatâd" ("*consent*") yw caniatâd y mae ei angen o dan reoliad 6 o'r Rheoliadau hyn;

"additional environmental information" ("*gwybodaeth amgylcheddol ychwanegol*") means any additional information required as part of the environmental statement in accordance with regulation 10(1);

ystyr "Cynulliad Cenedlaethol" ("*National Assembly*") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

"consent" ("*caniatâd*") means consent required under regulation 6 of these Regulations;

(a) O.S. 2001/2555 (mewn perthynas â mesurau sy'n ymwneud â'r gofyniad am asesiad o'r effaith ar yr amgylchedd gan brosiectau sy'n debyg o gael effeithiau sylweddol ar yr amgylchedd) ac O.S. 2000/248 (mewn perthynas â mesurau sy'n ymwneud â chadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna a fflora gwyllt).

(a) S.I. 2001/2555 (in relation to measures relating to the requirement for an assessment of the impact on the environment of projects likely to have significant effects on the environment) and S.I. 2002/248 (in relation to measures relating to the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora).

(b) 1972 p.68.

(b) 1972 c.68.

(c) 1947 p.48, adran 109.

(c) 1947 c.48, section 109.

ystyr "cyrff ymgynghori" ("*consultation bodies*") yw-

- (a) Cyngor Cefn Gwlad Cymru(a);
- (b) Asiantaeth yr Amgylchedd(b); ac
- (c) unrhyw awdurdod cyhoeddus arall, corff statudol neu sefydliad arall sydd, ym marn y Cynulliad Cenedlaethol, ag unrhyw fuddiant yn y prosiect neu sy'n dal unrhyw wybodaeth a allai fod yn berthnasol i'r prosiect;

ystyr "datganiad amgylcheddol" ("*environmental statement*") yw datganiad -

- (a) sy'n cynnwys yr wybodaeth y cyfeirir ati yn Rhan I o Atodlen 2 y mae'n rhesymol ei chael er mwyn asesu effeithiau amgylcheddol y prosiect ac y mae'n rhesymol disgwyl i'r sawl sy'n gwneud cais am ganiatâd eu casglu, gan gymeryd i ystyriaeth yn arbennig wybodaeth a dulliau cyfredol o asesu,
- (b) sy'n cynnwys yr wybodaeth y cyfeirir ati yn Rhan II o Atodlen 2 fan lleiaf;

ystyr "Gwladwriaeth AEE" ("*EEA State*") yw Gwladwriaeth sy'n Barti Contractio i'r Cytundeb ar yr Ardal Economaidd Ewropeaidd a lofnodwyd yn Oporto ar 2 Mai 1992 fel y'i addaswyd drwy'r Protocol a lofnodwyd ym Mrwsel ar 17 Mawrth 1993;

ystyr "gwybodaeth amgylcheddol ychwanegol" ("*additional environmental information*") yw unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae ei hangen fel rhan o'r datganiad amgylcheddol yn unol â rheoliad 10(1);

ystyr "y Gyfarwyddeb Cynefinoedd" ("*the Habitats Directive*") yw Cyfarwyddeb y Cyngor 92/43/EEC ar gadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna a ffloera gwyllt(c);

ystyr "y Gyfarwyddeb EIA" ("*the EIA Directive*") yw Cyfarwyddeb y Cyngor 85/337/EEC ar asesu effeithiau prosiectau cyhoeddus a phreifat penodol ar yr amgylchedd(ch);

ystyr "partïon â buddiant" ("*interested parties*") yw'r personau hynny sy'n hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â rheoliad 15(5) eu bod am gyflwyno sylwadau mewn perthynas ag apêl;

"consultation bodies" ("*cyrff ymgynghori*") means -

- (a) the Countryside Council for Wales(a);
- (b) the Environment Agency(b); and
- (c) any other public authority, statutory body or other organisation which, in the opinion of the National Assembly, has any interest in or holds any information which might be relevant to the project;

"EEA State" ("*Gwladwriaeth AEE*") means a State which is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area signed at Oporto on 2nd May 1992 as adjusted by the Protocol signed in Brussels on 17th March 1993;

"the EIA Directive" ("*Cyfarwyddeb EIA*") means Council Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment(c);

"environmental statement" ("*datganiad amgylcheddol*") means a statement-

- (a) that includes such of the information referred to in Part I of Schedule 2 as is reasonably required to assess the environmental effects of the project and which the applicant for consent can, having regard in particular to current knowledge and methods of assessment, reasonably be required to compile, but
- (b) that includes at least the information referred to in Part II of Schedule 2.

"European site" ("*saflle Ewropeaidd*") means those sites described in paragraphs (a), (b), and (d) of regulation 10(1) of the Habitats Regulations;

"the Habitats Directive" ("*y Gyfarwyddeb Cynefinoedd*") means Council Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora(d);

"the Habitats Regulations" ("*y Rheoliadau Cynefinoedd*") means the Conservation (Natural Habitats, etc.) Regulations 1994(e);

"interested parties" ("*partïon â buddiant*") means those persons who notify the National Assembly in accordance with regulation 15(5) that they wish to make representations in respect of an appeal;

(a) *Gweler* adran 128 o Ddeddf Diogelu'r Amgylchedd 1990, adran 32 o Ddeddf Trefnadaeth Cenedlaethol 1983 (p.47).

(b) *Gweler* adran 1(1) o Ddeddf yr Amgylchedd 1995 (p.25).

(c) OJ Rhif L206, 22/07/1992 t.7 fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Gyfarwyddeb y Cyngor 97/62/EC, OJ Rhif L305, 8.11.97, t.42.

(ch) OJ Rhif L175, 5.7.85, t.40, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Gyfarwyddeb y Cyngor 97/11/EC, OJ Rhif L73, 14.3.97, t.5.

(a) *See* section 128 of the Environmental Protection Act 1990, section 32 of the National Heritage Act 1983 (c.47).

(b) *See* section 1(1) of the Environment Act 1995 (c.25).

(c) OJ No. L175, 5.7.85, p.40 as last amended by Council Directive 97/11/EC, OJ No. L73, 14.3.97, p.5.

(d) OJ No. L206, 22/07/1992 p.7 as last amended by Council Directive 97/62/EC, OJ No. L305, 8.11.97, p.42.

(e) S.I. 1994/2716 as amended by S.I. 1995/2803, 1996/525, 1997/3055 and 2000/1973.

ystyr "penderfyniad sgrinio" ("*screening decision*") yw penderfyniad sydd wedi'i wneud gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan reoliad 5(4) neu y bernir ei fod wedi'i wneud ganddo o dan reoliad 5(8);

ystyr "prosiect" ("*project*") yw-

- (a) gwneud gwaith adeiladu neu gyfarpar neu gynlluniau eraill; neu
- (b) unrhyw ymyriaethau eraill yn y tir naturiol oddi amgylch a'r tirlun;

sy'n cynnwys y defnydd o dir heb ei drin neu ardaloedd lled-naturiol at ddibenion amaethyddol dwys;

ystyr "prosiect perthnasol" ("*relevant project*") yw prosiect y mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi penderfynu (neu y bernir ei fod wedi penderfynu) ei fod yn debygol o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd;

ystyr "prosiect trawsffiniol" ("*transborder project*") yw prosiect lle mae'r tir perthnasol wedi'i leoli yn rhannol yng Nghymru ac yn rhannol yn Lloegr;

ystyr "y Rheoliadau Cynefinoedd" ("*the Habitat Regulations*") yw Rheoliadau Cadwraeth (Cynefinoedd Naturiol, ac yn y blaen) 1994(a);

ystyr "safle Ewropeaidd" ("*European site*") yw'r safleoedd hynny a ddisgrifir ym mharagraffau (a), (b), a (d) o reoliad 10(1) o'r Rheoliadau Cynefinoedd; ac

ystyr "y tir perthnasol" ("*the relevant land*") yw'r tir lle y mae'r prosiect i'w gyflawni arno neu, mewn perthynas â phrosiect sydd eisoes wedi'i gyflawni, y mae wedi'i gyflawni arno.

(2) Oni ddarperir fel arall, bydd i'r ymadroddion a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Gyfarwyddeb EIA neu yn y Gyfarwyddeb Cynefinoedd ar gadwraeth cynefinoedd naturiol a ffawna gwyllt yr un ystyr yn y Rheoliadau hyn ag ystyr yr ymadroddion cyfatebol yn y Gyfarwyddebau priodol hynny.

(3) Rhaid dehongli unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at reoliad neu Atodlen â rhif fel cyfeiriad at y rheoliad neu'r Atodlen sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y Rheoliadau hyn.

(4) Rhaid i bob cais, hysbysiad, sylw, deisyfiad, cymeradwyaeth a chytundeb y mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys iddynt fod yn ysgrifenedig.

(5) Bydd "yn ysgrifenedig" ym mharagraff (4) uchod, ac eithrio pan fydd yn gymwys i hysbysiadau o dan reoliad 22 neu 24, yn cynnwys cyfathrebu'n electronig o fewn ystyr "electronic communication" yn Neddf Cyfathrebiadau Electronig 2000(b) ar yr amod na fydd hysbysiadau y mae'n ofynnol i'r Cynulliad Cenedlaethol eu rhoi i unrhyw berson yn cael eu rhoi

(a) O.S. 1994/2716 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1995/2803, 1996/525, 1997/3055 a 2000/1973.

(b) 2000 p.7.

"National Assembly" ("*Cynulliad Cenedlaethol*") means the National Assembly for Wales;

"project" ("*prosiect*") means-

- (a) the execution of construction works or other installations or schemes; or
- (b) other interventions in the natural surroundings and landscape,

involving the use of uncultivated land or semi-natural areas for intensive agricultural purposes;

"the relevant land" ("*y tir perthnasol*") means the land upon which the project is to be carried out or, in relation to a project which has already been carried out, has been carried out;

"relevant project" ("*prosiect perthnasol*") means a project which the National Assembly has decided is likely to have significant effects on the environment in accordance with regulation 5(4) (or is deemed to have so decided in accordance with regulation 5(8));

"screening decision" ("*penderfyniad sgrinio*") means a decision taken by the National Assembly under regulation 5(4) or which is deemed to have been taken by it under regulation 5(8); and

"transborder project" ("*prosiect trawsffiniol*") means a project where the relevant land is situated partly in Wales and partly in England.

(2) Unless it is otherwise provided, expressions used both in these Regulations and in the EIA Directive or in the Habitats Directive shall have the same meaning in these Regulations as they have in those respective Directives.

(3) A reference in these Regulations to a numbered regulation or Schedule shall be construed as a reference to the regulation or Schedule bearing that number in these Regulations.

(4) All applications, notifications, representations, requests, approvals and agreements to which these Regulations apply must be made in writing.

(5) "Writing" in paragraph (4) above, except where it applies to notices under regulation 22 or 24, shall include an electronic communication within the meaning of the Electronic Communications Act 2000(a) provided that notifications required to be made by the National Assembly to any person shall only be made by an electronic communication if the intended

(a) 2000 c.7.

drwy gyfathrebu'n electronig ond os yw'r derbynnydd arfaethedig wedi defnyddio'r ffurf honno ar gyfathrebu'n electronig wrth gyfathrebu â'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol ag unrhyw un o ddarpariaethau'r Rheoliadau hyn neu os yw wedi mynegi fel arall fod y ffurf honno ar gyfathrebu'n electronig yn gyfrwng i bersonau gyfathrebu ag ef.

(6) Ceir anfon drwy'r post hysbysiadau neu ddogfennau y mae'n ofynnol neu yr awdurdodir eu cyflwyno, eu hanfon neu eu rhoi o dan y Rheoliadau hyn.

Cymhwysu'r Rheoliadau hyn

3. -(1) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i bob prosiect nad yw'n esempt o dan baragraffau (2) neu (3) isod.

(2) Mae prosiect yn esempt o dan y paragraff hwn os yw:

- (a) yn brosiect a ddisgrifir yn rheoliad 3(2) o Reoliadau Asesu Effaith Amgylcheddol (Coedwigaeth) (Lloegr a Chymru) 1999(a);
- (b) yn ddatblygiad y mae Rheoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Asesu Effaith Amgylcheddol) (Lloegr a Chymru) 1999(b) yn gymwys iddo; neu
- (c) yn gyfystyr â chyflawni gwaith gwella gan gorff traenio o fewn ystyr "drainage body" yn Rheoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol (Gwaith Gwella Traeniad Tir) 1999(c)

(3) Mae prosiect yn esempt o dan y paragraff hwn i'r graddau y mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn cyfarwyddo, yn unol ag Erthygl 2(3) o'r Gyfarwyddeb EIA, ei fod yn esempt rhag y Rheoliadau hyn.

(4) Yn achos prosiect y mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn penderfynu y bydd ganddo effaith sylweddol ar safle Ewropeaidd (naill ai ar ei ben ei hun neu ar y cyd â phrosiectau eraill), dim ond i'r graddau y sicrheir cydymffurfedd â'r Gyfarwyddeb Cynefinoedd mewn perthynas â'r prosiect y bydd y pŵer i gyfarwyddo bod y prosiect yn esempt rhag y Rheoliadau hyn o dan baragraff (3) uchod yn arferadwy.

Y Gofyniad am Benderfyniad Sgrinio

4. Ni chaff neb ddechrau na chyflawni prosiect heb gael penderfyniad sgrinio yn gyntaf.

recipient has used that form of electronic communication in communicating with the National Assembly pursuant to any provision of these Regulations or has otherwise represented that that form of electronic communication is a means by which persons can communicate with him or her.

(6) Notices or documents required or authorised to be served, sent or given under these Regulations may be sent by post.

Application of these Regulations

3.-(1) These Regulations apply to any project which is not exempt under paragraphs (2) or (3) below.

(2) A project is exempt under this paragraph if it:

- (a) is a project described in regulation 3(2) of the Environmental Impact Assessment (Forestry) (England and Wales) Regulations 1999(a);
- (b) constitutes development to which the Town and Country Planning (Environmental Impact Assessment) (England and Wales) Regulations 1999(b) apply; or
- (c) constitutes the carrying out of improvement works by a drainage body within the meaning of the Environmental Impact Assessment (Land Drainage Improvement Works) Regulations 1999(c).

(3) A project is exempt under this paragraph to the extent that the National Assembly, in accordance with Article 2(3) of the EIA Directive, directs that it shall be exempt from these Regulations.

(4) In the case of a project which the National Assembly decides is likely to have a significant effect on a European site (either alone or in combination with other projects), the power to direct that the project is exempt from these Regulations under paragraph (3) above shall be exercisable only to the extent that compliance with the Habitats Directive is secured in relation to the project.

Requirement for Screening decision

4. No person shall begin or carry out a project without first obtaining a screening decision.

(a) O.S. 1999/2228.

(b) O.S. 1999/293, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2000/2867.

(c) O.S. 1999/1783.

(a) S.I. 1999/2228.

(b) S.I. 1999/293 as amended by S.I. 2000/2867.

(c) S.I. 1999/1783.

Y Weithdrefn Sgrinio

5. -(1) Rhaid i gais am benderfyniad sgrinio gael ei gyflwyno gyda'r canlynol -

- (a) plan a fydd yn ddigonol i adnabod y tir perthnasol;
- (b) disgrifiad cryno o natur, hyd a lled a diben y prosiect a'i effeithiau posibl ar yr amgylchedd; a
- (c) unrhyw wybodaeth neu sylwadau y mae'r ceisydd yn dymuno eu darparu neu eu gwneud.

(2) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol hysbysu'r ceisydd am benderfyniad sgrinio ynghylch y dyddiad y cafodd y cais.

(3) Os bydd y Cynulliad Cenedlaethol o'r farn nad oes ganddo ddigon o wybodaeth i wneud y penderfyniad sgrinio caiff ofyn i'r ceisydd gyflwyno unrhyw wybodaeth ychwanegol y mae arno ei hangen.

(4) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol benderfynu yn unol â'r meini prawf dethol a nodir yn Atodlen 1 a pharagraff (5) isod a yw prosiect yn debyg o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd.

(5) Rhaid trin prosiect y mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn penderfynu y bydd yn debyg o effeithio'n sylweddol ar safle Ewropeaidd (naill ai ar ei ben ei hun neu ar y cyd â phrosiectau eraill) ac nad yw'n gysylltiedig yn uniongyrchol â rheoli'r safle neu'n angenrheidiol ar gyfer ei reoli, fel prosiect sy'n debyg o effeithio'n sylweddol ar yr amgylchedd.

(6) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol wneud penderfyniad sgrinio o fewn 35 diwrnod o'r dyddiad a hysbyswyd i'r ceisydd yn unol â pharagraff (2) uchod neu o fewn unrhyw gyfnod hwy a gytunwyd gyda'r ceisydd a gall ymgynghori ag unrhyw un o'r cyrff ymgynghori fel y gwêl yn dda cyn dod i benderfyniad sgrinio.

(7) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol -

- (a) hysbysu'r ceisydd ynghylch ei benderfyniad sgrinio a chyflwyno datganiad iddo sy'n rhoi'r rhesymau llawn dros y penderfyniad ;
- (b) nodi'r penderfyniad sgrinio mewn cofrestr y bydd modd i'r cyhoedd ei gweld ar bob adeg resymol; ac
- (c) hysbysu'r cyrff ymgynghori hynny, a fyddai yn ei farn ef, yn dymuno cael gwybod am y penderfyniad sgrinio, am y penderfyniad hwnnw.

(8) Os bydd ceisydd, nad yw wedi cael ei hysbysu am benderfyniad sgrinio o fewn y cyfnod a bennir ym mharagraff (6) uchod, yn hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod yn bwriadu trin y methiant hwnnw i hysbysu fel penderfyniad bod y prosiect yn brosiect perthnasol, bernir bod y Cynulliad Cenedlaethol wedi penderfynu bod y prosiect yn brosiect perthnasol ar y

Screening Procedure

5.-(1) An application for a screening decision must be accompanied by -

- (a) a plan sufficient to identify the relevant land;
- (b) a brief description of the nature, extent and purpose of the project and of its possible effects on the environment; and
- (c) any other information or representations the applicant may wish to provide or make.

(2) The National Assembly must notify the applicant for a screening decision of the date the application was received by it.

(3) If the National Assembly considers it does not have sufficient information to make the screening decision it may request that the applicant supply any additional information it requires.

(4) The National Assembly must decide in accordance with the selection criteria set out in Schedule 1 and paragraph (5) below whether a project is likely to have a significant effect on the environment.

(5) A project which the National Assembly decides is likely to have a significant effect on a European site (either alone or in combination with other projects), and which is not directly connected with or necessary to the management of the site, must be treated as likely to have a significant effect on the environment.

(6) The National Assembly must make a screening decision within 35 days of the date notified to the applicant in accordance with paragraph (2) above or such longer period as may be agreed with the applicant and, before reaching a screening decision, may consult with such of the consultation bodies as it thinks fit.

(7) The National Assembly must -

- (a) notify the screening decision together with a statement giving the full reasons for the decision to the applicant;
- (b) enter the screening decision in a register to which the public shall have access at all reasonable times; and
- (c) notify the screening decision to such of the consultation bodies as would, in its opinion, wish to be informed of it.

(8) If an applicant who has not been notified of a screening decision within the period specified in paragraph (6) above, notifies the National Assembly that he or she intends to treat such failure to notify as a decision that the project is a relevant project, the National Assembly shall be deemed to have decided that the project is a relevant project on the date the

dyddiad y bydd y ceisydd yn hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol felly.

(9) Os bydd y Cynulliad Cenedlaethol ar unrhyw adeg wedi iddo benderfynu neu y bernir ei fod wedi penderfynu bod prosiect yn brosiect perthnasol o dan y rheoliad hwn, yn derbyn gwybodaeth neu sylwadau pellach sydd yn peri iddo benderfynu nad yw'r prosiect yn brosiect perthnasol, rhaid iddo roi gwybod am y penderfyniad hwnnw a chyflwyno datganiad yn nodi'r rhesymau llawn am y penderfyniad i'r ceisydd ac i'r cyrff ymgynghori sydd wedi'u hysbysu yn unol â pharagraff (7)(c) uchod a rhaid iddo nodi'r penderfyniad yn y gofrestr y cyfeirir ati ym mharagraff 7(b) uchod.

(10) Os na fydd prosiect y mae'r penderfyniad sgrinio yn gysylltiedig ag ef wedi dechrau cyn pen tair blynedd o'r dyddiad pan gafodd y ceisydd ei hysbysu o'r dyddiad y bernir iddo gael ei benderfynu yn unol â pharagraff (8) uchod, neu unrhyw gyfnod hwy y gellid bod wedi cytuno arno gan y Cynulliad Cenedlaethol, daw'r penderfyniad sgrinio hwnnw i ben.

Yr angen am ganiatâd

6. Ni chaiff neb ddechrau na chynnal prosiect heb dderbyn caniatâd yn gyntaf gan y Cynulliad Cenedlaethol.

Barn ar y posibilïadau

7. -(1) Ar ôl derbyn penderfyniad sgrinio a chyn gwneud cais am ganiatâd gall y ceisydd ofyn i'r Cynulliad Cenedlaethol roi ei farn ynghylch yr wybodaeth sydd i'w darparu yn y datganiad amgylcheddol ("barn ar y posibilïadau").

(2) Os gofynnir am farn ar y posibilïadau rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol ymgynghori â'r ceisydd ac unrhyw rai o'r cyrff ymgynghori ag y gwêl yn dda cyn rhoi ei farn.

(3) Os bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried nad ydyw wedi cael gwybodaeth ddigonol i roi barn ar y posibilïadau bydd yn hysbysu'r ceisydd am y materion hynny y mae'n ofynnol iddo gael gwybodaeth ychwanegol amdanynt o fewn 28 diwrnod o'r dyddiad y daeth y cais am y farn i'w law.

(4) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol roi barn ar y posibilïadau i'r ceisydd o fewn 35 diwrnod o'r dyddiad y daeth y cais am y farn neu o'r dyddiad y daeth unrhyw wybodaeth ychwanegol y gofynnwyd amdani yn unol â pharagraff (3) uchod i law'r Cynulliad Cenedlaethol.

Darparu gwybodaeth

8.-(1) Rhaid i unrhyw gorff ymgynghori yr ymgynghorir â hwy gan y Cynulliad Cenedlaethol yn unol â rheoliad 7(2) neu sy'n cael cais am wybodaeth

applicant so notifies the National Assembly.

(9) If at any time after the National Assembly has decided or is deemed to have decided that a project is a relevant project under this regulation, it shall receive further information or representations which cause it to decide that the project is not a relevant project, it shall notify that decision and a statement giving the full reasons for the decision to the applicant and to the consultation bodies notified in accordance with paragraph (7)(c) above and shall enter the decision in the register referred to at paragraph (7)(b) above.

(10) If a project to which a screening decision relates has not been commenced before the expiry of three years from the date it was notified to the applicant or of the date it was deemed to have been decided in accordance with paragraph (8) above, or of such longer period as may have been agreed by the National Assembly, that screening decision shall cease to have effect.

Requirement for consent

6. No person shall begin or carry out a relevant project without first obtaining consent from the National Assembly in accordance with regulation 13.

Scoping opinion

7.-(1) After obtaining a screening decision and before applying for consent the applicant may request the National Assembly to give its opinion as to the information to be provided in the environmental statement ("a scoping opinion").

(2) If a scoping opinion is requested the National Assembly must consult the applicant and such of the consultation bodies as it thinks fit before it gives its opinion.

(3) If the National Assembly considers it has not been supplied with sufficient information to give a scoping opinion it must notify the applicant of the matters upon which it requires additional information within 28 days from the date of receipt by it of the request for the opinion.

(4) The National Assembly must provide the applicant with a scoping opinion within 35 days from the date of receipt by the National Assembly of the request for the opinion or from the date of receipt by the National Assembly of any additional information requested in accordance with paragraph (3) above.

Provision of information

8.-(1) Any consultation body which is consulted by the National Assembly in accordance with regulation 7(2) or which receives a request for information from a

oddi wrth berson sy'n bwriadu gwneud cais am ganiatâd benderfynu a oes ganddo yn ei feddiant unrhyw wybodaeth y maent yn ei hystyried yn berthnasol ar gyfer paratoi'r datganiad amgylcheddol ac, os oes, rhaid iddo, yn ddarostyngedig i baragraffau (2) a (3) isod, drefnu bod yr wybodaeth honno ar gael i'r ceisydd o fewn 28 diwrnod o ddyddiad yr ymgynghori neu'r dyddiad y daeth y cais i law, yn ôl fel y digwydd.

(2) Caiff unrhyw gorff sy'n darparu gwybodaeth o dan baragraff (1) uchod godi tâl rhesymol, sy'n adlewyrchu'r gost o ddarparu'r wybodaeth berthnasol, ar y ceisydd.

(3) Ni fydd paragraff (1) uchod yn ei gwneud hi'n ofynnol i ddatgelu gwybodaeth y mae modd ei thrin fel gwybodaeth gyfrinachol neu y mae gofyn ei thrin felly o dan reoliad 4 o Reoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 1992(a).

Y cais am ganiatâd

9.-(1) Rhaid gwneud cais am ganiatâd (gan gynnwys y datganiad amgylcheddol) i'r Cynulliad Cenedlaethol.

(2) Rhaid i'r ceisydd am ganiatâd roi i'r Cynulliad Cenedlaethol y nifer o gopïau o'r cais y bydd yn gofyn yn rhesymol amdanynt.

(3) Pan fydd cais am ganiatâd yn unol â rheoliad 9(1) a (2) wedi dod i law'r Cynulliad Cenedlaethol rhaid iddo

- (a) anfon copi o'r cais at unrhyw rai o'r cyrff ymgynghori hynny y gwêl yn dda gan eu hysbysu y gallant gyflwyno sylwadau o fewn 42 ddiwrnod o'r dyddiad y cyflwynwyd y cais iddynt; a
- (b) at ddibenion sicrhau bod gan aelodau'r cyhoedd gyfle i gyflwyno sylwadau cyn i benderfyniad gael ei wneud ar y cais, cyhoeddi hysbysiad mewn papur newydd lleol sy'n cylchredeg yn ardal y tir perthnasol:-
 - (i) yn datgan bod y cais wedi'i wneud;
 - (ii) yn nodi cyfeiriad lle gellir archwilio'r cais yn rhad ac am ddim a lle gall unrhyw un sy'n dymuno cael copi o'r cais (fe geir codi tâl rhesymol amdano) wneud hynny ar bob adeg resymol o fewn 42 ddiwrnod o ddyddiad cyhoeddi'r hysbysiad; a
 - (iii) yn datgan y bydd unrhyw berson sy'n dymuno cyflwyno unrhyw sylwadau mewn perthynas ag effeithiau amgylcheddol tebygol y prosiect y mae'r cais yn cael ei wneud ar ei gyfer yn gwneud hynny yn ysgrifenedig i'r Cynulliad Cenedlaethol yn y cyfeiriad a nodir yn is-baragraff (ii)

person who is intending to apply for consent must determine whether it has in its possession any information which it considers relevant to the preparation of the environmental statement and, if it has, it must, subject to paragraphs (2) and (3) below, make that information available to the applicant within 28 days from the date of consultation or receipt of the request, as the case may be.

(2) A reasonable charge may be made to the applicant by any body providing information under paragraph (1) above which reflects the cost of making the relevant information available.

(3) Paragraph (1) above shall not require disclosure of information which is either capable of being treated as confidential or required to be so treated under regulation 4 of the Environmental Information Regulations 1992(a).

The consent application

9.-(1) An application for consent (which shall include the environmental statement) must be made to the National Assembly.

(2) The applicant for consent must provide to the National Assembly the number of copies of the application it may reasonably require.

(3) After the National Assembly has received an application for consent in accordance with regulation 9(1) and (2) it must

- (a) send a copy of the application to such of the consultation bodies as it thinks fit and inform them that they may make representations within 42 days from the date the application was served on them; and
- (b) for the purpose of ensuring that members of the public are given an opportunity to make representations before the application is determined, publish in a newspaper circulating in the locality of the relevant land a notice:-
 - (i) announcing that the application has been made;
 - (ii) specifying an address at which copies of the application may be inspected free of charge and where anyone who wishes to obtain copies of the application may do so (for which a reasonable charge may be made) at all reasonable hours within 42 days from the date of publication of the notice; and
 - (iii) stating that any person wishing to make any representations in relation to the likely environmental effects of the project for which consent is sought shall make them in writing to the National Assembly at the address specified at sub-paragraph (ii) above within 42 days from the date of

(a) OS 1992/3240 (fel y'i diwygiwyd gan OS 1998/1447).

(a) SI 1992/3240 (as amended by SI 1998/1447).

uchod o fewn 42 ddiwrnod i ddyddiad cyhoeddi'r hysbysiad.

publication of the notice.

Gwybodaeth ychwanegol

10. -(1) Os yw'r Cynulliad Cenedlaethol, ar ôl cydymffurfio â rheoliad 9(3), yn dod i'r farn y dylai'r datganiad amgylcheddol gynnwys gwybodaeth ychwanegol er mwyn bod yn ddatganiad amgylcheddol, rhaid iddo hysbysu'r ceisydd am yr wybodaeth (a nifer y copïau) angenrheidiol a rhaid i'r ceisydd ddarparu'r wybodaeth honno i'r Cynulliad Cenedlaethol.

(2) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copi o'r wybodaeth bellach at unrhyw rai o'r cyrff hynny y gwêl yn dda gan eu hysbysu y gallant wneud sylwadau o fewn 28 diwrnod o'r dyddiad y cyflwynwyd yr wybodaeth amgylcheddol ychwanegol iddynt.

(3) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol gyhoeddi mewn papur newydd sy'n cael ei gylchredeg yn ardal y tir perthnasol hysbysiad:-

- (a) yn cyfeirio at y cais y mae'r wybodaeth amgylcheddol ychwanegol yn ymwneud â hi a'r dyddiad pan wnaed y cais hwnnw;
- (b) yn datgan bod gwybodaeth bellach ar gael;
- (c) yn nodi cyfeiriad lle gellir archwilio copïau o'r wybodaeth amgylcheddol bellach yn rhad ac am ddim a lle gall unrhyw un sy'n dymuno cael copïau o'r wybodaeth amgylcheddol ychwanegol wneud hynny (am dâl rhesymol) ar bob adeg resymol o fewn 28 diwrnod o ddyddiad cyhoeddi'r hysbysiad; ac
- (ch) yn datgan y dylai unrhyw berson sydd am gyflwyno unrhyw sylwadau mewn perthynas â'r wybodaeth amgylcheddol ychwanegol eu cyflwyno i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn y cyfeiriad a bennir o dan baragraff (c) uchod, o fewn 28 diwrnod o ddyddiad cyhoeddi'r hysbysiad hwn.

Gwladwriaethau AEE Eraill

11. -(1) Cyn gynted â phosibl ar ôl i gais am ganiatâd ddod i law rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol fynd ati i ystyried a fyddai'r prosiect perthnasol yn debygol hefyd o effeithio'n sylweddol ar amgylchedd Gwladwriaeth AEE arall ac, os yw o'r farn bod hynny'n debygol, neu lle bo Gwladwriaeth AEE y mae'r prosiect yn debygol o effeithio'n sylweddol arni yn gwneud cais i'r perwyl hwnnw, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon i'r Wladwriaeth AEE honno:

- (a) manylion natur a lleoliad y prosiect perthnasol ac unrhyw wybodaeth sydd ganddo ynghylch yr effaith debygol ar yr Aelod-wladwriaeth honno; a

Additional information

10.-(1) If, after having complied with regulation 9(3), the National Assembly forms the opinion that the document submitted as an environmental statement should contain additional information in order to be an environmental statement, it must notify the applicant of the information (and the number of copies) required and the applicant must provide the National Assembly with that information.

(2) The National Assembly must send a copy of the additional environmental information to such of the consultation bodies as it shall think fit and inform them that they may make representations within 28 days from the date the additional environmental information was served on them.

(3) The National Assembly must publish in a newspaper circulating in the locality of the relevant land a notice:-

- (a) referring to the application to which the additional environmental information relates and the date on which that application was made;
- (b) announcing that the additional environmental information has been received;
- (c) specifying an address at which copies of the additional environmental information may be inspected free of charge and where anyone who wishes to obtain copies of the additional environmental information may do so (for a reasonable charge) at all reasonable hours within 28 days from the date of publication of the notice; and
- (d) stating that any person wishing to make any representations in relation to the additional environmental information must make them to the National Assembly in writing at the address specified under paragraph (c) above, within 28 days from the date of publication of the notice.

Other EEA States

11.-(1) As soon as possible following receipt of an application for consent the National Assembly must consider whether the relevant project is also likely to have significant effects on the environment of another EEA State and, if it is of the opinion that such effects are likely, or where an EEA State likely to be significantly affected so requests, the National Assembly must send to that EEA State:

- (a) details of the nature and location of the relevant project and any information it has on the impact it is likely to have on that EEA State; and

- (b) arwydd ynghylch a yw'n tybio y bydd caniatâd yn cael ei roi a natur unrhyw ganiatâd o'r fath,

a gofyn i'r Wladwriaeth AEE nodi o fewn amser rhesymol a yw'n dymuno cymryd rhan yn yr weithdrefn y mae'r Rheoliadau hyn yn darparu ar eu cyfer.

(2) Os bydd yr Wladwriaeth AEE yn nodi ei bod yn dymuno cymryd rhan yn y weithdrefn y mae'r Rheoliadau hyn yn darparu ar ei chyfer, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copi o'r cais am ganiatâd (gan gynnwys y datganiad amgylcheddol) ynghyd ag unrhyw wybodaeth amgylcheddol ychwanegol a rhaid iddo roi gwybodaeth berthnasol iddi ynglŷn â'r weithdrefn o dan y Rheoliadau hyn.

(3) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol hefyd -

- (a) trefnu bod y manylion a'r wybodaeth y cyfeirir atynt ym mharagraffau (1) a (2) uchod ar gael, o fewn cyfnod rhesymol, i'r awdurdodau y cyfeirir atynt yn Erthygl 6(1) o'r Gyfarwyddeb EIA a'r cyhoedd o dan sylw yn nhiriogaeth y Wladwriaeth AEE y mae hyn yn debyg o effeithio'n sylweddol arni; a
- (b) sicrhau bod yr awdurdodau hynny a'r cyhoedd o dan sylw yn cael cyfle, cyn bod caniatâd ar gyfer y prosiect yn cael ei roi, i anfon i'r Cynulliad Cenedlaethol, o fewn amser rhesymol, eu barn ar yr wybodaeth a roddwyd.

(4) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol ag Erthygl 7(4) o'r Gyfarwyddeb EIA -

- (a) dechrau ymgynghori â'r Wladwriaeth AEE o dan sylw ynghylch, ymhlith pethau eraill, effeithiau sylweddol posibl y prosiect ar amgylchedd y Wladwriaeth honno a'r mesurau a ragwelir y bydd rhaid eu cymryd i leihau neu ddileu effeithiau o'r fath; a
- (b) ceisio cytuno â'r Wladwriaeth AEE arall ar gyfnod amser rhesymol ar gyfer hyd y cyfnod ymgynghori (gan gynnwys ystyried unrhyw farnau a ddaeth i law yn unol â pharagraff (3)(b) uchod).

(5) Pan fydd gwybodaeth y trefnwyd iddi fod ar gael yn unol ag Erthyglau 7(1) a (2) o'r Gyfarwyddeb EIA (sy'n ymwneud â phrosiectau yn un Wladwriaeth AEE sy'n debygol o effeithio'n sylweddol ar amgylchedd Gwladwriaeth AEE arall) i law'r Cynulliad Cenedlaethol, rhaid iddo-

- (a) trefnu i'r wybodaeth honno fod ar gael, o fewn cyfnod rhesymol, i'r cyrff ymgynghori hynny, ac i unrhyw aelodau o'r cyhoedd sydd, yn ei farn ef, yn debyg o fod â diddordeb yn y prosiect; a
- (b) sicrhau bod y cyrff ymgynghori a'r aelodau o'r cyhoedd y rhoddwyd gwybodaeth iddynt yn

- (b) an indication as to whether it believes consent will be given and the nature of any such consent,

and must request that the EEA State indicate within a reasonable time whether it wishes to participate in the procedure for which these Regulations provide.

(2) If the EEA State indicates that it does wish to participate in the procedure for which these Regulations provide, the National Assembly must send it a copy of the application for consent (including the environmental statement) together with any additional environmental information and must provide it with relevant information regarding the procedure under these Regulations.

(3) The National Assembly must also -

- (a) arrange for the particulars and information referred to in paragraphs (1) and (2) above to be made available, within a reasonable time, to the authorities referred to in Article 6(1) of the EIA Directive and the public concerned in the territory of the EEA State likely to be significantly affected; and
- (b) ensure that those authorities and the public concerned are given an opportunity, before consent for the project is granted, to forward to the National Assembly, within a reasonable time, their opinion on the information supplied.

(4) The National Assembly must in accordance with Article 7(4) of the EIA Directive -

- (a) enter into consultations with the EEA State concerned regarding, amongst other things, the potential significant effects of the project on the environment of that State and the measures envisaged to reduce or eliminate such effects; and
- (b) seek to agree with the other EEA State a reasonable period of time for the duration of the consultation period (to include consideration of any opinions received pursuant to paragraph (3)(b) above).

(5) Where the National Assembly receives information which has been made available in accordance with Article 7(1) and (2) of the EIA Directive (which relates to projects in one EEA State which are likely to have significant effects on the environment of another EEA State), the National Assembly must, -

- (a) arrange for that information to be made available, within a reasonable time, to those consultation bodies and any members of the public that, in its opinion, would be likely to be concerned by the project; and
- (b) ensure that the consultation bodies and members of the public provided with

unol ag is-baragraff (a) uchod yn cael cyfle yn ystod y cyfnod y cytunwyd arno rhwng y Cynulliad Cenedlaethol a'r Wladwriaeth AEE berthnasol yn unol â pharagraff 6(b) isod, i anfon i'r awdurdod cymwys yn y Wladwriaeth AEE berthnasol, o fewn cyfnod rhesymol, eu barn ar yr wybodaeth a ddarparwyd.

(6) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol hefyd, yn unol ag Erthygl 7(4) o'r Gyfarwyddeb EIA,-

- (a) ymgynghori â Gwladwriaeth AEE y cafwyd gwybodaeth oddi wrthi fel a grybwyllwyd ym mharagraff (5) uchod a honno'n wybodaeth sy'n ymwneud, ymysg pethau eraill, ag effeithiau sylweddol posibl y prosiect arfaethedig ar yr amgylchedd yng Nghymru a'r mesurau y rhagwelir y bydd eu hangen i leihau neu ddileu effeithiau o'r fath; a
- (b) ceisio cytuno â'r Wladwriaeth AEE honno ar gyfnod rhesymol, cyn i ganiatâd gael ei roi ar gyfer y prosiect, pan gaiff cyrff ymgynghori ac aelodau o'r cyhoedd y cyfeirir atynt ym mharagraff (5)(b) uchod anfon eu barn i'r awdurdod cymwys yn yr Wladwriaeth AEE honno yn unol â'r paragraff hwnnw.

Prosiectau trawsffiniol

12. -(1) Yn achos prosiect trawsffiniol, os yw'r rhan fwyaf o'r tir perthnasol wedi'i leoli yng Nghymru, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol ymgynghori â'r Ysgrifennydd Gwladol cyn gwneud pendefyniad sgrinio o dan reoliad 5(4), gan roi barn ar y posibiladau o dan reoliad 7(4) neu roi neu wrthod rhoi caniatâd o dan reoliad 13(1).

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (4) isod, yn achos prosiect trawsffiniol lle mae'r rhan fwyaf o'r tir perthnasol wedi'i leoli yn Lloegr, bydd y prosiect hwnnw yn ddarostyngedig yn unig i'r rheoliadau cyfatebol sy'n berthnasol i'r prosiect yn Lloegr.

(3) Os bydd yr Ysgrifennydd Gwladol yn gofyn am hynny, caiff y Cynulliad Cenedlaethol gytuno y gall cais mewn perthynas â phrosiect trawsffiniol y byddai'r Rheoliadau hyn fel arall yn berthnasol iddo yn ddarostyngedig i'r rheoliadau cyfatebol sy'n berthnasol i'r prosiect yn Lloegr yn unig.

(4) Ni fydd paragraff (2) o'r rheoliad hwn yn gymwys os bydd yr Ysgrifennydd Gwladol yn cytuno â chais gan y Cynulliad Cenedlaethol yn unol â rheoliad 12(3) o Reoliadau Asesu Effeithiau Amgylcheddol (Tir heb ei Drin ac Ardaloedd Lled-naturiol) (Lloegr) 2001(a).

Y penderfyniad i roi caniatâd

13. -(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2) isod, pan ddaw'r cyfnod a bennir yn yr hysbysiad a gyhoeddwyd o dan reoliad 9(3) i ben, rhaid i'r Cynulliad

(a) O.S. 2001/3966.

information in accordance with sub-paragraph (a) above are given an opportunity during the period agreed between the National Assembly and the relevant EEA State in accordance with paragraph (6)(b) below, to forward to the competent authority in the relevant EEA State, within a reasonable time, their opinion on the information provided.

(6) The National Assembly must also, in accordance with Article 7(4) of the EIA Directive, -

- (a) enter into consultations with an EEA State from which information has been received as mentioned in paragraph (5) above regarding, amongst other things, the potential significant effects of the proposed project on the environment in Wales and the measures envisaged to reduce or eliminate such effects; and
- (b) seek to agree with that EEA State a reasonable period, before consent for the project is granted, during which the consultation bodies and members of the public referred to in paragraph (5)(b) above may forward their opinion to the competent authority in that EEA State in accordance with that paragraph.

Transborder projects

12.-(1) In the case of a transborder project where the greater part of the relevant land is situated in Wales, the National Assembly must consult the Secretary of State before making a screening decision under regulation 5(4), giving a scoping opinion under regulation 7(4) or granting or refusing consent under regulation 13(1).

(2) Subject to paragraph (4) below, in the case of a transborder project where the greater part of the relevant land is situated in England, that project must be subject only to the equivalent regulations applicable to the project in England.

(3) If so requested by the Secretary of State, the National Assembly may agree that an application in respect of a transborder project to which these Regulations would otherwise apply be subject only to the equivalent regulations applicable to the project in England.

(4) Paragraph 2 of this regulation shall not apply if the Secretary of State accedes to a request made by the National Assembly in accordance with regulation 12(3) of the Environmental Impact Assessment (Uncultivated Land and Semi-Natural Areas) (England) Regulations 2001(a).

The consent decision

13.-(1) The National Assembly must consider, in the light of the environmental statement, any additional environmental information and any representations

(a) S.I. 2001/3966.

Cenedlaethol ystyried a ddylai roi caniatâd i'r prosiect ai peidio, yng ngoleuni'r datganiad amgylcheddol ac unrhyw sylwadau y mae wedi'u derbyn yn unol â pharagraff (3) o reoliad 9, paragraff (2) neu (3) o reoliad 10 ac, ynghylch prosiectau y mae rheoliad 11 yn gymwys iddynt, yng ngoleuni ymgynghori â'r Wladwriaeth AEE berthnasol ac unrhyw farn sy'n dod i law yn unol â pharagraff (3)(b) o'r rheoliad hwnnw.

(2) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol beidio â dod i benderfyniad o dan baragraff (1) cyn y diweddaraf o'r dyddiadau canlynol-

- (a) y dyddiad y daw'r cyfnod a bennir yn yr hysbysiad a gyhoeddir o dan reoliad 9(3)(b) i ben;
- (b) y dyddiad y daw'r cyfnod o 28 diwrnod ar ôl y diweddaraf o'r dyddiadau canlynol i ben, sef naill ai'r dyddiad yr anfonwyd unrhyw wybodaeth amgylcheddol ychwanegol i unrhyw gyrrff ymgynghori neu'r dyddiad y cyhoeddwyd hysbysiad amdano yn unol â rheoliad 10(3)n; ac
- (c) y dyddiad y daw unrhyw gyfnod y cytunwyd arno rhwng y Cynulliad Cenedlaethol a'r Wladwriaeth AEE berthnasol yn unol â rheoliad 11(4)(b) i ben.

(3) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol beidio â rhoi caniatâd ar gyfer prosiect a fyddai'n golygu gwneud unrhyw beth a fyddai'n anghyfreithlon o dan reoliad 39, 41 neu 43 o'r Rheoliadau Cynefinoedd (a rhaid i hynny beidio â chynnwys unrhyw beth y cafodd trwydded ei rhoi ar ei gyfer o dan reoliad 44 o'r Rheoliadau Cynefinoedd).

(4) Bydd paragraffau (5) a (9) isod yn gymwys i benderfyniad gan y Cynulliad Cenedlaethol ynghylch a ddylai roi caniatâd ai peidio ar gyfer prosiect sy'n debyg o gael effaith sylweddol ar safle Ewropeaidd (naill ai ar ei ben ei hun neu ar y cyd â phrosiectau eraill) (sef prosiect y cyfeirir ato yn y paragraffau hyn fel "y prosiect").

(5) Yn ddarostyngedig i baragraffau (7) ac (8) isod, ni chaiff y Cynulliad Cenedlaethol roi caniatâd ar gyfer prosiect oni bai ei fod wedi ystyried y goblygiadau i'r safle Ewropeaidd a'i fod yn fodlon na fydd y prosiect yn effeithio'n andwyol ar integriti'r safle hwnnw.

(6) Rhaid i'r ystyriaeth a roddir o dan baragraff (5) uchod gynnwys asesiad priodol o oblygiadau'r prosiect i'r safle Ewropeaidd gyda golwg ar amcanion cadwraeth y safle.

(7) Os caiff y Cynulliad Cenedlaethol ei fodloni, gan nad oes unrhyw atebion eraill, fod rhaid i'r prosiect gael ei gyflawni am resymau hanfodol sef er budd cyhoeddus tra phwysig (a all, yn ddarostyngedig i baragraff (8) isod, fod o natur cymdeithasol neu economaidd), caiff y Cynulliad Cenedlaethol roi caniatâd ar gyfer y prosiect er gwaethaf asesiad

received in accordance with paragraph (3) of regulation 9, paragraph (2) or (3) of regulation 10 and, in respect of projects to which regulation 11 applies, in the light of consultations with the relevant EEA State and any opinions received pursuant to paragraph (3)(b) of that regulation, whether or not to grant consent for the project.

(2) The National Assembly shall not reach its decision under paragraph (1) above until the latest of

- (a) the expiry of the period specified in the notice published under regulation 9(3)(b);
- (b) the expiry of 28 days after the later of the date on which any additional environmental information was sent to any consultation bodies and the date that notice of it was published in accordance with regulation 10(3); and
- (c) the expiry of any period agreed between the National Assembly and the relevant EEA State pursuant to regulation 11(4)(b).

(3) The National Assembly must not grant consent for a project which would involve doing anything which would be unlawful under regulations 39, 41 or 43 of the Habitats Regulations (which shall not include anything for which a licence has been granted under regulation 44 of the Habitats Regulations).

(4) Paragraphs (5) and (9) below shall apply to a decision of the National Assembly whether or not to grant consent for a project which is likely to have a significant effect on a European site (either alone or in combination with other projects) (referred to in these paragraphs as "the project").

(5) Subject to paragraphs (7) and (8) below, the National Assembly may grant consent for the project only if it has considered the implications for the European site and is satisfied that the project will not adversely affect the integrity of that site.

(6) The consideration to be undertaken under paragraph (5) above shall involve an appropriate assessment of the implications of the project for the European site in view of the site's conservation objectives.

(7) If the National Assembly is satisfied that, there being no alternative solutions, the project must be carried out for imperative reasons of overriding public interest (which, subject to paragraph (8) below, may be of a social or economic nature), the National Assembly may grant consent for the project notwithstanding a negative assessment of the implications for a European

negyddol o'r goblygiadau i'r safle.

(8) Pan fo math o gynefin naturiol â blaenoriaeth neu rywogaeth â blaenoriaeth ar y safle Ewropeaidd, rhaid i'r rhesymau y cyfeirir atynt ym mharagraff (7) fod naill ai -

- (a) yn rhesymau sy'n ymwneud â iechyd dynol, diogelwch cyhoeddus neu ganlyniadau buddiol o'r pwys mwyaf i'r amgylchedd, neu
- (b) yn rhesymau eraill sydd ym marn y Comisiwn Ewropeaidd yn achos y safle dan sylw yn rhesymau hanfodol, sef bod hyn er budd cyhoeddus tra phwysig.

(9) Os yw caniatâd yn cael ei roi yn unol â pharagraff (7) ar gyfer prosiect, er gwaethaf asesiad negyddol o'r goblygiadau i safle Ewropeaidd, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol sicrhau bod unrhyw fesurau iawndal angenrheidiol yn cael eu cymryd er mwyn sicrhau bod cydlynid cyffredinol Natura 2000 (fel y caiff ei ddiffinio yn y Rheoliadau Cynefinoedd) yn cael ei ddiogelu.

(10) Rhaid i unrhyw ganiatâd a roddir yn unol â pharagraff (1) uchod fod yn ddarostyngedig i'r amodau sy'n ofynnol o dan baragraff (11) isod ac i unrhyw amodau ychwanegol a wêl y Cynulliad Cenedlaethol yn dda.

(11) Rhaid i bob caniatâd gael ei roi yn ddarostyngedig i amodau i'r perwyl

- (a) y daw'r caniatâd i ben os nad yw'r prosiect wedi dechrau (trwy gynnal gweithred o bwys) o fewn blwyddyn o'r dyddiad pan gafodd y caniatâd ei roi;
- (b) os na chafodd y prosiect ei gwblhau (sydd, yn y rheoliad hwn, yn golygu bod y gwaith a ganiatawyd gan y caniatâd a roddwyd wedi'i wneud a'i gwblhau a bod pob newid yn nefnydd neu yn lefel y defnydd o'r tir perthnasol a ganiatawyd gan y caniatâd wedi'i roi ar waith) o fewn tair blynedd o'r dyddiad pan roddwyd y caniatâd, y daw'r caniatâd i ben ac fe gaiff y Cynulliad Cenedlaethol ei gwneud hi'n ofynnol i weithgareddau neu'r defnydd a wnaed yn unol â'r caniatâd i stopio hyd nes y bydd wedi rhoi caniatâd pellach yn unol â pharagraff (ch);
- (c) mai dim ond fel y disgrifiwyd yn y cais am ganiatâd yr awdurdoddir y prosiect gan y caniatâd, yn ddarostyngedig i unrhyw ddiwygiadau a gymeradwyir gan y Cynulliad Cenedlaethol yn unol â chais gan y ceisydd, a bydd angen caniatâd pellach yn unol â pharagraff (ch) os bydd unrhyw newid o bwys yn y gweithgareddau neu'r defnydd a awdurdodwyd.
- (ch) y bydd ceisiadau am ganiatâd pellach o dan amodau ym mharagraffau (b) neu (c) uchod yn ddarostyngedig i unrhyw rai o ofynion y Rheoliadau hyn ag y bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn eu gweld yn dda.

site.

(8) Where the European site concerned hosts a priority natural habitat type or a priority species, the reasons referred to in paragraph (7) must be either-

- (a) reasons relating to human health, public safety or beneficial consequences of primary importance to the environment, or
- (b) other reasons which in the opinion of the European Commission are in the case of the site concerned imperative reasons of overriding public interest.

(9) if in accordance with paragraph (7) consent is granted for a project notwithstanding a negative assessment of the implications for a European site, the National Assembly must secure that any necessary compensatory measures are taken to ensure that the overall coherence of Natura 2000 (as defined in the Habitats Regulations) is protected.

(10) Any consent granted in accordance with paragraph (1) above must be subject to the conditions required by paragraph (11) below and to such additional conditions as the National Assembly may think fit.

(11) Every consent shall be granted subject to conditions to the effect that -

- (a) the consent shall lapse if the project has not commenced (by the carrying out of a material act) within one year of the date on which it was granted;
- (b) if the project has not been completed (which, in this regulation, shall mean that works permitted by the consent have been carried out and completed and all changes in the use or level of use of the relevant land permitted by the consent have been implemented) within three years of the date on which the consent was granted, the consent shall expire and the National Assembly may require operations or uses implemented pursuant to the consent to cease until it has granted further consent in accordance with paragraph (d);
- (c) the consent authorises the project only as described in the consent application, subject to any amendments approved by the National Assembly pursuant to a request by the applicant, and any material change in the operations or uses so authorised shall require further consent in accordance with paragraph (d);
- (d) applications for further consent under conditions in paragraphs (b) or (c) above shall be subject to such of the requirements of these Regulations as the National Assembly shall think fit.

(12) Pan fydd y Cynulliad Cenedlaethol wedi penderfynu a fydd yn rhoi caniatâd ai peidio rhaid iddo -

- (a) hysbysu'r ceisydd, y cyrff ymgynghori hynny yr anfonwyd copïau o'r cais am ganiatâd atynt yn unol â rheoliad 9(3)(a), unrhyw Wladwriaeth AEE yr ymgynghorwyd â hi yn unol â pharagraff (4) o reoliad 11 ac unrhyw awdurdod neu berson a anfonodd eu barn ymlaen i'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â pharagraff (3)(b) o'r rheoliad hwnnw o'i benderfyniad ynghyd â'r rhesymau a'r ystyriaethau llawn sy'n sail i'r penderfyniad;
- (b) hysbysu'r cyhoedd am y penderfyniad drwy gyhoeddi hysbysiad mewn papur newydd sy'n cylchredeg yn yr ardal y mae'r tir perthnasol wedi'i leoli ynddi neu drwy unrhyw ddulliau eraill y mae'n credu eu bod yn rhesymol o dan yr amgylchiadau; ac
- (c) sicrhau bod datganiad sy'n cynnwys y canlynol ar gael i'w archwilio gan y cyhoedd:
 - (i) cynnwys y penderfyniad;
 - (ii) y rhesymau a'r ystyriaethau llawn y mae'r penderfyniad wedi'i seilio arnynt; a
 - (iii) disgrifiad, lle bo hynny'n berthnasol, o'r prif fesurau y mae angen eu cymryd er mwyn osgoi, lleihau neu wrthbwysio effeithiau andwyol y prosiect.

(13) Os yw'r Cynulliad Cenedlaethol yn penderfynu rhoi caniatâd ar gyfer prosiect -

- (a) sy'n cynnwys cyflawni gweithrediadau sy'n debyg o niweidio unrhyw rai o'r flora, y ffawna neu'r nodweddion daearegol neu ffisiograffyddol y mae safle o ddiddordeb gwyddonol arbennig (fel y diffinnir "site of special scientific interest" gan Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981(a)) o ddiddordeb arbennig o'u herwydd;
- (b) y mae Cyngor Cefn Gwlad Cymru wedi cynghori peidio â'i ganiatáu neu wedi cynghori mai dim ond o dan amodau penodol y dylid ei ganiatáu; ac
- (c) nad yw penderfyniad y Cynulliad Cenedlaethol yn dilyn y cyngor yn is-baragraff (b) uchod mewn perthynas ag ef,

rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol roi hysbysiad i Gyngor Cefn Gwlad Cymru o'i benderfyniad, gan gynnwys datganiad o'r ffordd (os o gwbl) y mae wedi cymryd i ystyriaeth gyngor Cyngor Cefn Gwlad Cymru, a rhaid iddo osod amod ar y caniatâd i atal y prosiect rhag cael ei ddechrau cyn diwedd y cyfnod o 21 diwrnod gan ddechrau o ddyddiad yr hysbysiad hwnnw.

(12) When the National Assembly has decided whether to grant consent it must-

- (a) notify the applicant, those consultation bodies to whom copies of the consent application were sent in accordance with regulation 9(3)(a), any EEA State consulted pursuant to paragraph (4) of regulation 11 and any authority or person who forwarded their opinion to the National Assembly pursuant to paragraph (3)(b) of that regulation of its decision together with the full reasons and considerations on which the decision is based;
- (b) inform the public of the decision by publishing a notice in a newspaper circulating in the locality in which the relevant land is situated or by such other means as it may think reasonable in the circumstances; and
- (c) make available for public inspection a statement containing:
 - (i) the content of the decision;
 - (ii) the full reasons and considerations on which the decision is based; and
 - (iii) a description, where relevant, of the principal measures required to be taken to avoid, reduce or offset the major adverse effects of the project.

(13) If the National Assembly decides to grant consent for a project -

- (a) which consists of the carrying out of operations likely to damage any of the flora, fauna or geological or physiographical features by reason of which a site of special scientific interest (as defined by the Wildlife and Countryside Act 1981(a)) is of special interest;
- (b) which the Countryside Council for Wales has advised against permitting or has advised should be permitted only subject to certain conditions; and
- (c) in respect of which the National Assembly's decision does not follow the advice in sub-paragraph (b) above,

the National Assembly must give notice of its decision to the Countryside Council for Wales, including a statement of how (if at all) it has taken account of the advice of the Countryside Council for Wales, and must impose a condition on the consent to prevent the project from being commenced before the end of the period of 21 days beginning with the date of that notice.

(a) 1981 p. 69 (mewnwsodwyd y diffiniad yn adran 52(1) gan baragraff 5 o Atodlen 9 i Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 (2000 p.37)).

(a) 1981 c. 69 (the definition in section 52(1) was inserted by paragraph 5 of Schedule 9 to the Countryside and Rights of Way Act 2000 (2000 c. 37)).

Adolygiad o benderfyniadau a chaniatadau

14.-(1) Mae Atodlen 3 yn gymwys -

- (a) i unrhyw benderfyniad nad yw prosiect yn brosiect perthnasol a wnaed yn unol â rheoliad 5(4); a
- (b) i unrhyw ganiatâd sy'n cael ei roi yn unol â rheoliad 13(1).

os, ar ôl dyddiad y penderfyniad neu roi caniatâd, y mae safle yn dod yn safle Ewropeaidd ac os ym marn y Cynulliad Cenedlaethol y byddai cyflawni neu gwblhau (o fewn ystyr rheoliad 13(11)(b)) y prosiect yn debygol o effeithio'n sylweddol ar y safle hwnnw ac na fyddai'n uniongyrchol berthnasol neu'n angenrheidiol er mwyn rheoli'r safle.

Apelau (darpariaethau cyffredinol)

15.-(1) Caiff y personau canlynol -

- (a) person sydd wedi gwneud cais am benderfyniad sgrinio mewn perthynas â phrosiect y mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi penderfynu ei fod yn brosiect perthnasol, neu y bernir ei fod wedi penderfynu hynny o dan rheoliad 5(8);
- (b) person sydd wedi gwneud cais am ganiatâd ar gyfer prosiect perthnasol y cafodd caniatâd ar ei gyfer ei wrthod neu ei roi yn ddarostyngedig i amodau (ac eithrio'r rhai a bennir yn rheoliad 13(11)); ac
- (c) person y mae hysbysiad o benderfyniad wedi'i gyflwyno iddo yn unol â pharagraff 3 o Atodlen 3 neu y mae hysbysiad wedi'i gyflwyno iddo yn unol â pharagraff 5 o'r Atodlen honno,

drwy hysbysiad apelio i'r Cynulliad Cenedlaethol yn erbyn y caniatâd neu'r penderfyniad (y cyfeirir ato yn y rheoliad hwn fel "y penderfyniad perthnasol") yn unol â'r rheoliad hwn.

(2) Rhaid i berson y mae paragraff (1) uchod yn berthnasol iddo gyflwyno hysbysiad apêl i'r Cynulliad Cenedlaethol o fewn tri mis o'r dyddiad y cafodd y person hwnnw ei hysbysu o'r penderfyniad perthnasol.

(3) Rhaid i hysbysiad apêl gynnwys -

- (a) disgrifiad o'r penderfyniad perthnasol;
- (b) datganiad o'r rhesymau dros apelio; ac
- (c) datganiad yn nodi a yw'r apelydd yn dymuno i'r apêl fod ar ffurf gwrandawriad neu ymchwiliad lleol neu i'w thrin ar sail sylwadau ysgrifenedig.

(4) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol resymol ar ôl i hysbysiad apêl ddod i law, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol gyflwyno copïau o'r hysbysiad i unrhyw rai o'r cyrff ymgynghori y gwêl yn dda, i unrhyw berson a gyflwynodd sylwadau mewn perthynas â'r penderfyniad perthnasol, ar unrhyw wladwriaeth AEE

Review of decisions and consents

14. Schedule 3 applies to -

- (a) any decision that a project is not a relevant project made in accordance with regulation 5(4); and
- (b) any consent granted in accordance with regulation 13(1),

if, after the date of the decision or grant of consent, a site becomes a European site and in the opinion of the National Assembly the carrying out or completion (within the meaning of regulation 13(11)(b)) of the project would be likely to have a significant effect on that site and would not be directly connected with or necessary for the management of the site.

Appeals (general provisions)

15.-(1) The following persons -

- (a) a person who has applied for a screening decision in respect of a project which the National Assembly has decided is a relevant project, or is deemed to have so decided under regulation 5(8);
- (b) a person who has applied for consent for a relevant project in respect of which consent has been refused or has been granted subject to conditions (other than those specified in regulation 13(11)); and
- (c) a person upon whom a notice of a decision has been served in accordance with paragraph 3 of Schedule 3 or upon whom a notice has been served in accordance with paragraph 5 of that Schedule,

may by notice appeal to the National Assembly against the decision (in this regulation referred to as "the relevant decision") in accordance with this regulation.

(2) A person to whom paragraph (1) above applies must serve notice of an appeal on the National Assembly within three months from the date upon which that person was notified of the relevant decision.

(3) Notice of an appeal must include -

- (a) a description of the relevant decision;
- (b) a statement of the grounds of appeal; and
- (c) a statement indicating whether the appellant wishes the appeal to be in the form of a hearing or a local inquiry or to be dealt with on the basis of written representations.

(4) As soon as reasonably practicable after receipt of notice of an appeal the National Assembly must serve copies of the notice on such of the consultation bodies as it thinks fit, on any person who made representations in respect of the relevant decision, on any EEA State consulted pursuant to paragraph (4) of regulation 11

yr ymgynghorwyd â hi yn unol â pharagraff (4) o reoliad 11 ac i unrhyw awdurdod neu berson a anfonodd eu barn ymlaen i'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â pharagraff (3)(b) o'r rheoliad hwnnw, ac i unrhyw berson arall y mae'n ymddangos iddo bod ganddo ddi-ddordeb penodol yng nghynnwys yr apêl.

(5) Ni chaiff person y mae copi o hysbysiad apêl wedi'i gyflwyno iddo yn unol â pharagraff (4) uchod gyflwyno sylwadau mewn perthynas â'r apêl oni bai ei fod yn hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod yn bwriadu gwneud hynny o fewn 21 diwrnod o'r dyddiad pan gafodd copi o'r hysbysiad ei gyflwyno iddo.

(6) Cyn penderfynu apêl rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol benderfynu, os yw'r apelydd wedi nodi ei fod yn dymuno cael ei glywed, p'un a fydd y gwrandawriad ar ffurf ymchwiliad lleol ac, os nad yw'r apelydd wedi nodi ei fod yn dymuno cael ei glywed, p'un a gaiff yr apêl ei benderfynu drwy sylwadau ysgrifenedig, gwrandawriad neu ymchwiliad lleol ac yn y naill achos neu'r llall rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol hysbysu'r apelydd am ei benderfyniad ac unrhyw bersonau sydd wedi hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â pharagraff (5) eu bod yn dymuno cyflwyno sylwadau felly.

(7) Wrth benderfynu'r apêl, caiff y Cynulliad Cenedlaethol ganiatáu neu wrthod yr apêl, neu wrthdroi unrhyw ran o'r penderfyniad perthnasol, a chaiff ymdrin â'r apêl yn yr un modd â phetai'n benderfyniad tro cyntaf.

(8) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol benodi person i arfer ar ei ran, gyda thaliad neu hebdo, ei swyddogaethau o benderfynu apêl neu unrhyw fater sy'n rhan o'r apêl a bydd i Atodlen (4) effaith mewn perthynas â phenodiad o'r fath.

(9) Mae is-adrannau (2) i (5) o adran 250 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972(a) (ymchwiliadau lleol, tystiolaeth a chostau) yn gymwys mewn perthynas â gwrandawriadau neu ymchwiliadau lleol sy'n cael eu cynnal yn unol â rheoliad 17 isod yn yr un modd ag y maent yn gymwys i ymchwiliadau lleol o dan yr adran honno, ond fel petai'r cyfeiriadau yno at y Gweinidog ac at yr Ysgrifennydd Gwladol yn gyfeiriadau at y Cynulliad Cenedlaethol.

(10) Mae adran 322A o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990(b) (gorchmynion ynghylch costau pan nad oes unrhyw wrandawriad neu ymchwiliad yn cael ei gynnal) yn gymwys mewn perthynas â gwrandawriad neu ymchwiliad lleol o dan reoliad 17 isod fel y mae'n gymwys mewn perthynas â gwrandawriad neu ymchwiliad lleol y cyfeirir ato yn yr adran honno.

and on any authority or person who forwarded their opinion to the National Assembly pursuant to paragraph (3)(b) of that regulation, and on any other person who appears to it to have a particular interest in the subject matter of the appeal.

(5) A person upon whom a copy of a notice of an appeal has been served in accordance with paragraph (4) above may not make representations in respect of the appeal unless he or she notifies the National Assembly that they wish to do so within 21 days of the date on which a copy of the notice was served on them.

(6) Before determining an appeal the National Assembly must decide, if the appellant has indicated that they wish to be heard, whether the hearing shall be by local inquiry and, if the appellant has not indicated that they wish to be heard, whether the appeal shall be determined by written representations, hearing or local inquiry and in either case must notify its decision to the appellant and to any persons who notified the National Assembly in accordance with paragraph (5) that they wished to make representations accordingly.

(7) On determining the appeal, the National Assembly may allow or dismiss the appeal, or reverse any part of the relevant decision and may deal with the appeal in the same way as if it were a decision of first instance.

(8) The National Assembly may appoint a person to exercise on its behalf, with or without payment, its function of determining the appeal or any matter involved in the appeal and Schedule (4) shall have effect with respect to such appointment.

(9) Subsections (2) to (5) of section 250 of the Local Government Act 1972(a) (local inquiries, evidence and costs) apply in relation to hearings or local inquiries held in accordance with regulation 17 below as they apply to local inquiries under that section but as if the references there to the Minister, and to the Secretary of State were references to the National Assembly.

(10) Section 322A of the Town and Country Planning Act 1990(b) (orders as to costs where no hearing or inquiry takes place) applies in relation to a hearing or local inquiry under regulation 17 below as it applies in relation to a hearing or local inquiry referred to in that section.

(a) 1972 p.70; diwygiwyd adran 250(4) gan Ran III o Atodlen 12 i Ddeddf Tai a Chynllunio 1986 (p.63).

(b) 1990 p.8; mewnosodwyd adran 322A gan adran 30(1) o Ddeddf Cynllunio ac Iawndal 1991 (p.34).

(a) 1972 c.70; section 250(4) was amended by Part III of Schedule 12 to the Housing and Planning Act 1986 (c.63).

(b) 1990 c.8; section 322A was inserted by section 30(1) of the Planning and Compensation Act 1991 (c.34).

(11) Ac eithrio fel y darperir fel arall gan y rheoliad hwn neu reoliad 16 neu 17 isod rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol benderfynu ar y weithdrefn (a allai gynnwys darpariaeth ar gyfer ymweliadau safle) ar gyfer penderfynu'r apêl.

(12) Rhaid i'r nifer o gopïau a bennir gan y Cynulliad Cenedlaethol gyd-fynd ag unrhyw sylwadau, datganiadau neu ddogfennau eraill sydd i'w cyflwyno i'r Cynulliad Cenedlaethol yn unol â rheoliad 16 neu 17 isod.

Penderfynu ar apelau drwy sylwadau ysgrifenedig

16.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i apêl sydd i'w phenderfynu ar sail sylwadau ysgrifenedig.

(2) O fewn 42 ddiwrnod o'r dyddiad y cyflwynwyd hysbysiad i'r apelydd fod yr apêl i'w phenderfynu ar sail sylwadau ysgrifenedig rhaid i'r apelydd gyflwyno unrhyw sylwadau pellach i'r Cynulliad Cenedlaethol y mae'r apelydd am iddynt gael eu hystyried gan y Cynulliad Cenedlaethol neu rhaid iddo hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod am ddibynnu ar yr wybodaeth y mae eisoes wedi'i chyflwyno a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol naill ai anfon copïau o unrhyw sylwadau pellach a wnaed gan yr apelydd at y partiön sydd â buddiant neu rhaid eu hysbysu nad oes bwriad gan yr apelydd i gyflwyno sylwadau pellach yn ôl fel y digwydd.

(3) Rhaid i unrhyw un o'r partiön â diddordeb sydd am gyflwyno sylwadau mewn perthynas â'r apêl, o fewn 28 diwrnod ar ôl i sylwadau pellach a wnaed gan yr apelydd gael eu cyflwyno iddynt neu hysbysiad nad yw'r apelydd am wneud sylwadau pellach, yn ôl fel y digwydd, gyflwyno'r sylwadau hynny i'r Cynulliad Cenedlaethol a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copïau o'r sylwadau a gyflwynwyd iddo at yr apelydd ac at y partiön eraill sydd â diddordeb.

(4) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol ganiatáu i'r apelydd a'r partiön eraill sydd â diddordeb gyfnod amser ar gyfer ymateb i'r sylwadau a wnaed yn unol â pharagraff (3) uchod, a rhaid i'r cyfnod hwnnw beidio â bod yn llai na 14 diwrnod o'r dyddiad y cyflwynwyd y sylwadau hynny iddynt.

(5) Heb fod yn gynt na'r dyddiad y daw y cyfnod a bennir ym mharagraff (4) uchod i ben, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol neu'r person sy'n cael ei benodi i benderfynu'r apêl, yn ôl fel y digwydd, benderfynu ar yr apêl a rhaid iddo roi gwybod am ei benderfyniad a'r rhesymau drosto i'r apelydd ac i'r partiön sydd â diddordeb.

Penderfynu ar apelau drwy wrandawriad neu ymchwiliad lleol

17.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i apêl sydd i'w phenderfynu drwy wrandawriad neu ymchwiliad lleol.

(11) Except as otherwise provided by this regulation or by regulation 16 or 17 below the National Assembly must determine the procedure (which may include provision for site visits) for deciding the appeal.

(12) Any representations, statements or other documents to be submitted to the National Assembly in accordance with regulation 16 or 17 below must be accompanied by such number of copies as the National Assembly may specify.

Determination of appeals by written representations

16.-(1) This regulation applies to an appeal which is to be determined by written representations.

(2) Within 42 days from the date of service on the appellant of notice that the appeal is to be determined by written representations, the appellant must either serve on the National Assembly any further representations that the appellant wishes to be considered by the National Assembly or must notify the National Assembly that they wish to rely on the information already supplied by them, and the National Assembly must either send to the interested parties copies of any further representations made by the appellant or must notify them that the appellant does not intend to make further representations as the case may be.

(3) Any of the interested parties who wish to make representations in respect of the appeal must, within 28 days of service on them of further representations made by the appellant or of notification that the appellant does not wish to make further representations, as the case may be, serve such representations on the National Assembly and the National Assembly must send copies of the representations served upon it to the appellant and to the other interested parties.

(4) The National Assembly must allow the appellant and the other interested parties a period of time in which to respond to representations made in accordance with paragraph (3) above, which period shall be no less than 14 days from the date of service on them of such representations.

(5) No earlier than the expiry of the period specified in paragraph (4) above, the National Assembly or the person appointed to determine the appeal, as the case may be, must determine the appeal and must notify the decision and the reasons for it to the appellant and to the interested parties.

Determination of appeals by hearing or local inquiry

17.-(1) This regulation shall apply to an appeal which is to be determined by hearing or by local inquiry.

(2) O fewn 42 ddiwrnod o ddyddiad cyflwyno hysbysiad i'r apelydd bod yr apêl i'w phenderfynu drwy wrandawriad neu ymchwiliad lleol, rhaid i'r apelydd gyflwyno datganiad i'r Cynulliad Cenedlaethol a fydd yn cynnwys manylion llawn am achos yr apelydd a chopïau o unrhyw ddogfennau y mae'n dymuno cyfeirio atynt yn y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copïau o'r datganiad a'r dogfennau at y partïon sydd â diddordeb.

(3) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol roi o leiaf 42 ddiwrnod o rybudd i'r apelydd a'r partïon sydd â diddordeb am y dyddiad, yr amser a'r lleoliad a bennwyd ar gyfer y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol ac o enw'r person a benodwyd i gynnal y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol (ac, fel y bo'n gymwys, i benderfynu ar yr apêl) a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol roi, o leiaf 21 diwrnod cyn y dyddiad a bennwyd ar gyfer yr apêl neu'r gwrandawriad lleol, unrhyw rybudd i'r cyhoedd y gwêl yn dda.

(4) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol amrywio'r amser neu'r lleoliad ar gyfer cynnal y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol a rhaid iddo roi unrhyw rybudd y gwêl yn dda am unrhyw amrywiad o'r fath.

(5) Rhaid i unrhyw rai o'r partïon â diddordeb sy'n dymuno cael eu clywed yn y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol, o fewn 28 diwrnod o gyflwyno datganiad yr apelydd iddynt yn unol â pharagraff (2) uchod, hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol eu bod yn dymuno ymddangos ac fe gaiff y Cynulliad Cenedlaethol ei gwneud hi'n ofynnol i unrhyw berson sydd wedi ei hysbysu felly gyflwyno datganiad iddo yn cynnwys manylion eu hachos ynghyd â chopïau o unrhyw ddogfennau y maent yn dymuno cyfeirio atynt yn y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol (heblaw am y rhai y mae'r apelydd wedi mynegi ei fod yn dymuno cyfeirio atynt) o fewn 28 diwrnod o'i gwneud yn ofynnol iddo gyflwyno'r datganiad a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copïau o'r datganiadau hynny at yr apelydd ac at y partïon eraill sydd â diddordeb.

(6) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ei gwneud yn ofynnol drwy hysbysiad i'r apelydd neu unrhyw berson arall sydd wedi darparu datganiad yn unol â pharagraff (5) uchod ddarparu iddo unrhyw wybodaeth bellach a bennir ganddo am y materion a gynhwyswyd yn y datganiad a rhaid iddo anfon copi o'r wybodaeth honno at y partïon â diddordeb neu at yr apelydd a'r partïon eraill sydd â diddordeb yn ôl fel y digwydd.

(7) Cyn i wrandawriad neu ymchwiliad lleol gael ei gynnal rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol sicrhau bod yr holl ddogfennau a gyflwynwyd gan yr apelydd a'r partïon sydd â diddordeb mewn perthynas â'r gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol ar gael i'w harchwilio gan unrhyw berson sy'n gwneud cais am hynny.

(8) Y personau y mae hawl ganddynt i gael eu clywed mewn gwrandawriad yw-

(a) yr apelydd;

(2) Within 42 days from the date of service on the appellant of notice that the appeal is to be determined by hearing or by local inquiry, the appellant must serve on the National Assembly a statement which contains full particulars of the appellant's case and copies of any documents to which he or she wishes to refer at the hearing or local inquiry and the National Assembly must send copies of the statement and documents to the interested parties.

(3) The National Assembly must give the appellant and the interested parties at least 42 days notice of the date, time and place fixed for the hearing or local inquiry and of the name of the person appointed to conduct the hearing or local inquiry (and, as applicable, to determine the appeal) and must give, not less than 21 days before the date fixed for the hearing or local inquiry, such notice to the public as it may think fit.

(4) The National Assembly may vary the time or place for the holding of the hearing or local inquiry and must give such notice of any such variation as it may think fit.

(5) Any of the interested parties who wish to be heard at the hearing or local inquiry must, within 28 days of service on them of the appellant's statement pursuant to paragraph (2) above, notify the National Assembly that they wish to appear and the National Assembly may require any person who has so notified it to serve upon it a statement containing the particulars of their case together with copies of any documents to which they wish to refer at the hearing or local inquiry (other than those to which the appellant has expressed a wish to refer) within 28 days of being so required and the National Assembly must send copies of such statements to the appellant and to the other interested parties.

(6) The National Assembly may by notice require the appellant or any other person who has provided a statement in accordance with paragraph (5) above to provide it with such further information about the matters contained in the statement as it may specify and must send a copy of such information to the interested parties or to the appellant and the other interested parties as the case may be.

(7) Before a hearing or local inquiry takes place the National Assembly must make all of the documents submitted by the appellant and the interested parties in respect of the hearing or local inquiry available for inspection by any person who so requests.

(8) The persons entitled to be heard at a hearing or local inquiry are -

(a) the appellant;

- (b) y partïon sydd â diddordeb; ac
- (c) unrhyw berson arall y mae'r person a benodwyd i gynnal y gwrandawriad yn caniatáu iddo gael ei glywed.

(9) Rhaid i berson y mae ganddo hawl i ymddangos mewn ymchwiliad ac sy'n bwriadu rhoi tystiolaeth yn yr ymchwiliad trwy ddarllen proflen dystiolaeth anfon copi o'r broflen dystiolaeth i'r Cynulliad Cenedlaethol ynghyd â chrynodeb ysgrifenedig o leiaf 21 diwrnod cyn y dyddiad a bennir ar gyfer yr ymchwiliad lleol a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol anfon copïau o'r broflen a'r crynodeb at y partïon â diddordeb neu at yr apelydd a'r partïon eraill sydd â diddordeb yn ôl fel y digwydd.

(10) Wedi i'r gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol ddod i ben, rhaid i'r person a benodwyd i gynnal y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol, oni bai eu bod wedi cael eu penodi i benderfynu ar yr apêl, gyflwyno adroddiad i'r Cynulliad Cenedlaethol a rhaid i'r adroddiad hwnnw gynnwys eu casgliadau a'u hargymhellion neu eu rhesymau dros beidio â gwneud unrhyw argymhellion.

(11) Os bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn anghytuno â'r person sy'n gwneud yr adroddiad yn unol â pharagraff (10) uchod ynghylch unrhyw fater o ffaith a grybwyllwyd mewn casgliad y daeth y person hwnnw iddo, neu sy'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod yn berthnasol i'r casgliad hwnnw, neu os yw'n cymryd i ystyriaeth unrhyw dystiolaeth newydd neu fater o ffaith newydd ac oherwydd hynny y mae'n barod i anghytuno ag argymhelliad a wnaed yn yr adroddiad, rhaid iddo beidio â dod i benderfyniad heb yn gyntaf roi cyfle i unrhyw berson a ymddangosodd yn y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol gael cyfle i wneud sylwadau i'r Cynulliad Cenedlaethol o fewn unrhyw amser rhesymol a bennir ganddo.

(12) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol neu'r person a benodwyd i benderfynu ar yr apêl, yn ôl fel y digwydd, hysbysu'r penderfyniad a'r rhesymau drosto, ac anfon copi o unrhyw adroddiad a wneir yn unol â pharagraff (10) uchod, at yr apelydd, at y partïon sydd â diddordeb ac at unrhyw berson arall a ymddangosodd yn y gwrandawriad neu'r ymchwiliad lleol ac a ofynnodd am gael ei hysbysu am y penderfyniad.

Cais i'r llys gan berson a dramgwyddwyd

18.-(1) Ar ôl cael cais gan unrhyw berson sydd wedi'i dramgwyddo gan benderfyniad gan y Cynulliad Cenedlaethol nad yw prosiect yn brosiect perthnasol neu gan benderfyniad i roi caniatâd ar gyfer prosiect perthnasol, caiff yr Uchel Lys wneud gorchymyn i ddiddymu'r penderfyniad os yw'n fodlon nad yw'r penderfyniad o fewn pwerau rheoliad 5(4) neu 13(1), yn ôl fel y digwydd, neu fod buddiannau'r person a wnaeth gais i'r llys wedi cael eu rhagfarnu'n sylweddol oherwydd methiant i gydymffurfio ag unrhyw ofyniad arall yn y Rheoliadau hyn.

- (b) the interested parties; and
- (c) any other person whom the person appointed to conduct the hearing shall permit to be heard.

(9) A person entitled to appear at a local inquiry who proposes to give evidence at the inquiry by reading a proof of evidence must send a copy of the proof of evidence to the National Assembly together with a written summary not less than 21 days before the date fixed for the local inquiry and the National Assembly must send copies of the proof and summary to the interested parties or to the appellant and the other interested parties as the case may be.

(10) After the conclusion of the hearing or local inquiry, the person appointed to conduct the hearing or local inquiry must, unless they have been appointed to determine the appeal, make a report to the National Assembly which must include their conclusions and recommendations or their reasons for not making any recommendations.

(11) If the National Assembly differs from the person making the report in accordance with paragraph (10) above on any matter of fact mentioned in, or appearing to the National Assembly to be material to, a conclusion reached by that person, or takes into consideration any new evidence or new matter of fact and is for that reason disposed to disagree with a recommendation made in the report, it must not come to a decision without first affording to any persons who appeared at the hearing or local inquiry the opportunity of making representations to the National Assembly within such reasonable time as it shall specify.

(12) The National Assembly or the person appointed to determine the appeal, as the case may be, must notify the decision and the reasons for it, and send a copy of any report made in accordance with paragraph (10) above, to the appellant, to the interested parties and to any other persons who appeared at the hearing or local inquiry and who asked to be notified of the decision.

Application to the court by person aggrieved

18.-(1) On the application of any person aggrieved by a decision of the National Assembly that a project is not a relevant project or by a decision to grant consent for a relevant project, the High Court may make an order quashing the decision where it is satisfied that the decision is not within the powers of regulation 5(4) or 13(1), as the case may be, or that the interests of the person who has applied to the court have been substantially prejudiced by a failure to comply with any other requirement of these Regulations.

(2) Rhaid i gais i'r Uchel Lys o dan y rheoliad hwn gael ei wneud o fewn 42 ddiwrnod i ddyddiad cyhoeddi'r penderfyniad yn unol â rheoliad 5(7)(b) neu 13(12)(b).

(3) Gall yr Uchel Lys drwy orchymyn interim, tra'n disgwyl penderfyniad ar gais o dan y rheoliad hwn, atal y penderfyniad rhag cael ei weithredu gan bennu unrhyw amodau y gwêl yn dda.

Tramgwydd cyflawni prosiect heb benderfyniad o dan y Rheoliadau hyn

19. Bydd unrhyw berson sy'n dechrau neu'n cyflawni prosiect heb sicrhau yn gyntaf naill ai benderfyniad nad yw'r prosiect yn brosiect perthnasol neu benderfyniad yn rhoi caniatâd ar gyfer y prosiect yn unol â'r Rheoliadau hyn yn euog o dramgwydd a bydd yn agored o'i gollfarnu'n ddiannod i ddirwy heb fod yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Tramgwydd cyflawni unrhyw weithgaredd yn groes i amod

20. Bydd unrhyw berson sy'n cyflawni unrhyw weithgaredd yn groes i unrhyw un o amodau'r caniatâd a roddwyd yn unol â'r Rheoliadau hyn yn euog o dramgwydd ac yn agored o'i gollfarnu'n ddiannod i ddirwy heb fod yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Tramgwydd sicrhau penderfyniad drwy ddarparu gwybodaeth ffug ayb

21.(-1) Bydd unrhyw berson sydd, er mwyn sicrhau penderfyniad penodol ar gais a wnaed o dan y Rheoliadau hyn-

- (a) yn fwriadol neu'n ddi-hid yn gwneud datganiad ffug neu gamarweiniol mewn manylyn perthnasol;
- (b) gyda'r bwriad o dwyllo, yn defnyddio unrhyw ddogfen sy'n ffug neu'n gamarweiniol mewn manylyn perthnasol; neu
- (c) gyda'r bwriad i dwyllo, yn cadw unrhyw wybodaeth berthnasol yn ôl,

yn euog o dramgwydd.

(2) Bydd person sy'n euog o dramgwydd o dan baragraff (1) uchod yn agored-

- (a) o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy heb fod yn fwy na'r uchafswm statudol; neu
- (b) o'i gollfarnu ar ddiad, i ddirwy.

Hysbysiadau stop

22.(-1) Os yw'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol fod tramgwydd wedi'i chyflawni o dan reoliad 19, 20 neu 21 uchod a'i fod yn ystyried bod natur y niwed posibl i'r amgylchedd gan unrhyw weithgaredd y mae'r tramgwydd yn ymwneud ag ef yn

(2) An application to the High Court under this regulation shall be made within 42 days from the date of publication of the decision in accordance with regulation 5(7)(b) or 13(12)(b).

(3) The High Court may by interim order, pending the determination of an application under this regulation, stay the operation of the decision on such terms as it may think fit.

Offence of carrying out a project without a decision under these Regulations

19. Any person who begins or carries out a project without first obtaining either a decision that the project is not a relevant project or a decision granting consent for the project in accordance with these Regulations shall be guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

Offence of carrying out any activity in contravention of a condition

20. Any person who carries out any activity in contravention of any condition of a consent granted in accordance with these Regulations shall be guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

Offence of procuring a decision by supplying false information etc

21.(-1) Any person who, for the purpose of procuring a particular decision on an application made under these Regulations -

- (a) knowingly or recklessly makes a statement which is false or misleading in a material particular;
- (b) with intent to deceive, uses any document which is false or misleading in a material particular; or
- (c) with intent to deceive, withholds any material information,

shall be guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under paragraph (1) above shall be liable -

- (a) on summary conviction, to a fine not exceeding the statutory maximum; or
- (b) on conviction on indictment, to a fine.

Stop notices

22.(-1) Where it appears to the National Assembly that an offence has been committed under regulation 19, 20 or 21 above and it considers that the potential harm to the environment of any activity to which the offence relates is such that the activity should cease

golygu y dylai'r gweithgaredd ddod i ben ar unwaith, caiff gyflwyno hysbysiad (y cyfeirir ato yn y rheoliad hwn fel "hysbysiad stop") yn gwahardd pob gweithgaredd o'r fath neu unrhyw ran ohono.

(2) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol gyflwyno hysbysiad stop i unrhyw berson y mae'n ymddangos iddo fod ganddo fuddiant yn y tir perthnasol neu ei fod yncymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd sy'n cael ei wahardd gan yr hysbysiad.

(3) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol dynnu hysbysiad stop yn ei ôl ar unrhyw adeg (heb ragfarnu ei bwerau i gyflwyno un arall) drwy gyflwyno hysbysiad i'r perwyl hwnnw i'r personau y cyflwynwyd yr hysbysiad stop iddynt.

(4) Ni ddaw hysbysiad stop yn weithredol yn gynharach na'r amser a'r dyddiad a bennir yn yr hysbysiad a rhaid i hynny, ac eithrio mewn argyfwng, beidio â bod yn llai na 24 awr ar ôl ei gyflwyno.

(5) Daw hysbysiad stop i ben os cyflwynir hysbysiad tynnu yn ôl yn unol â pharagraff (3); os yw'r Cynulliad Cenedlaethol (neu berson a benodir ganddo i benderfynu apêl) yn rhoi caniatâd ar gyfer y gweithgaredd a waharddwyd; neu os yw'r Cynulliad Cenedlaethol (neu berson a benodir ganddo i benderfynu ar apêl) yn penderfynu nad yw'r gweithgaredd a waharddwyd yn brosiect perthnasol.

Cosbau am fynd yn groes i hysbysiad stop

23.-(1) Bydd unrhyw berson sy'n mynd yn groes i hysbysiad stop a gyflwynwyd iddynt yn euog o dramgwydd.

(2) Gellir dwyn cyhuddiad am unrhyw dramgwydd o dan y rheoliad hwn drwy gyfeirio at unrhyw ddiwrnod neu gyfnod amser hwy a gellir cael person yn euog o ail dramgwydd neu dramgwydd dilynol o dan y rheoliad hwn drwy gyfeirio at unrhyw gyfnod amser yn dilyn y gollfarn flaenorol am dramgwydd o'r fath.

(3) Mae cyfeiriadau yn y rheoliad hwn at fynd yn groes i hysbysiad stop yn golygu achosi neu ganiatáu hynny.

(4) Bydd person sy'n euog o dramgwydd o dan y rheoliad hwn yn agored -

- (a) o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy heb fod yn uwch na'r uchafswm statudol; a
- (b) o'i gollfarnu ar ddiatid i ddirwy.

(5) Mewn achos am dramgwydd o dan y rheoliad hwn bydd yn amddiffyniad i'r sawl sy'n cael ei gyhuddo i brofi -

- (a) na chafodd yr hysbysiad stop ei gyflwyno iddynt, a
- (b) nad oeddent yn gwybod, ac nad oedd hi'n rhesymol i ddisgwyl iddynt fod wedi gwybod, am ei fodolaeth.

with immediate effect, it may serve a notice (in this regulation referred to as a "stop notice") prohibiting all or any part of such activity.

(2) The National Assembly may serve a stop notice on any person who appears to it to have an interest in the relevant land or to be engaged in any activity prohibited by the notice.

(3) The National Assembly may at any time withdraw a stop notice (without prejudice to its power to serve another) by serving notice to that effect on those persons served with the stop notice.

(4) A stop notice shall take effect no earlier than the time and date specified in the notice which, except in an emergency, shall not be less than 24 hours after it has been served.

(5) A stop notice shall cease to have effect if a notice of withdrawal is served in accordance with paragraph (3); if the National Assembly (or a person appointed by it to determine an appeal) grants consent for the prohibited activity; or if the National Assembly (or a person appointed by it to determine an appeal) decides that the prohibited activity is not a relevant project.

Penalties for contravention of a stop notice

23.-(1) Any person who contravenes a stop notice that has been served on them shall be guilty of an offence.

(2) An offence under this regulation may be charged by reference to any day or longer period of time and a person may be convicted of a second or subsequent offence under this regulation by reference to any period of time following the preceding conviction for such an offence.

(3) References in this regulation to contravening a stop notice mean causing or permitting its contravention.

(4) A person guilty of an offence under this regulation shall be liable -

- (a) on summary conviction, to a fine not exceeding the statutory maximum; and
- (b) on conviction on indictment to a fine.

(5) In proceedings for an offence under this regulation it shall be a defence for the accused to prove -

- (a) that the stop notice was not served on them, and
- (b) that they did not know, and could not reasonably have been expected to know, of its existence.

Adfer

24.-(1) Os yw'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol fod tramgwydd wedi'i gyflawni o dan reoliad 19, 20 neu 21 caiff gyflwyno i'r person y mae'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod yn gyfrifol am gyflawni'r dramgwydd hysbysiad ("hysbysiad adfer") yn ei gwneud hi'n ofynnol i'r person hwnnw adfer, er boddhad y Cynulliad Cenedlaethol, y tir perthnasol i'r cyflwr yr oedd ynddo cyn i'r prosiect ddechrau gan bennu o fewn pa gyfnod y mae'n ofynnol cyflawni'r gwaith adfer.

(2) Os nad oes modd dyfarnu yn rhesymol gywir beth oedd cyflwr y tir cyn i'r prosiect ddechrau neu os nad oes modd adfer y tir i'r un cyflwr ag yr oedd ynddo cyn i'r prosiect ddechrau, bydd yr hysbysiad adfer yn gosod y gofynion i adfer y tir, sydd ym marn y Cynulliad Cenedlaethol (ar ôl ymgynghori ag unrhyw rai o'r cyrff ymgynghori y gwêl yn dda), yn rhesymol o dan yr amgylchiadau .

(3) Caiff person y mae hysbysiad o dan baragraff (1) uchod wedi'i gyflwyno iddo, o fewn 21 diwrnod o'r dyddiad y cyflwynwyd yr hysbysiad iddo, apelio i'r Llys Ynadon ar ffurf cwyn am orchymyn ar unrhyw un o'r seiliau canlynol: -

- (a) nad yw'r hysbysiad neu unrhyw ofyniad yn yr hysbysiad o fewn pwerau'r rheoliad hwn;
- (b) bod anffurfioldeb sylweddol, nam neu wall wedi bod yn, neu mewn perthynas â'r hysbysiad; neu
- (c) bod unrhyw un o ofynion yr hysbysiad yn afresymol.

(4) Rhaid i apelydd, yr un pryd ag y bydd yn gwneud ei gwyn, adneuo gyda chlerc yr ynadon hysbysiad apêl sy'n nodi ei enw a'i gyfeiriad a'r seiliau dros wneud yr apêl a chyflwyno copi o'r hysbysiad i'r Cynulliad Cenedlaethol.

(5) Caiff clerc yr ynadon neu'r llys roi, amrywio neu ddiddymu cyfarwyddiadau ar gyfer cynnal achos, gan gynnwys -

- (a) yr amserlen ar gyfer yr achos;
- (b) cyflwyno tystiolaeth; ac
- (c) trefn yr areithiau.

(6) Mae Deddf Llysoedd Ynadon 1980(a) yn gymwys i'r achos;

(7) Pan wneir apêl yn unol â'r rheoliad hwn, ni fydd effaith i'r hysbysiad adfer nes y bydd yr apêl wedi'i phenderfynu yn derfynol neu wedi cael ei gollwng.

(8) Gall unrhyw barti i achos Llys Ynadon lle gwneir penderfyniad yn unol â'r rheoliad hwn apelio yn erbyn y penderfyniad hwnnw i'r Uchel Lys.

(a) 1980 p.43.

Reinstatement

24.-(1) If it appears to the National Assembly that an offence has been committed under regulation 19, 20 or 21 it may serve a notice ("a reinstatement notice") upon the person who appears to it to be responsible for committing the offence requiring that person to reinstate, to the satisfaction of the National Assembly, the relevant land to the condition it was in before the project was commenced and specifying the period within which the reinstatement is required to be carried out.

(2) If the condition of the relevant land before the project was commenced cannot be determined with reasonable accuracy or where it is not possible to return the relevant land to the same condition it was in before the project commenced, the reinstatement notice shall impose such requirements for the purposes of reinstatement as shall, in the opinion of the National Assembly (after consultation with such of the consultation bodies as it thinks fit), be reasonable in the circumstances.

(3) A person served with a notice under paragraph (1) above may, within 21 days from the date on which the notice is served on them, appeal to the Magistrates Court by way of complaint for an order on any of the following grounds: -

- (a) that the notice or any requirement in the notice is not within the power conferred by this regulation;
- (b) that there has been some material informality, defect or error in, or in connection with, the notice; or
- (c) that any of the requirements of the notice are unreasonable.

(4) An appellant must, at the same time as they make their complaint, deposit with the justices' clerk a notice of appeal stating their name and address and the grounds on which the appeal is made and shall serve a copy of the notice on the National Assembly.

(5) The justices' clerk or the court may give, vary or revoke directions for the conduct of proceedings, including -

- (a) the timetable for the proceedings;
- (b) the submission of evidence; and
- (c) the order of speeches.

(6) The Magistrates' Courts Act 1980(a) shall apply to the proceedings.

(7) When an appeal is made in accordance with this regulation, the reinstatement notice shall be of no effect pending the final determination or abandonment of the appeal.

(8) Any party to the proceedings of a Magistrates' Court in which a decision is made in accordance with this regulation may appeal against that decision to the

(a) 1980 c. 43.

(9) Os bydd unrhyw berson, heb esgus rhesymol, yn methu cydymffurfio ag unrhyw un o ofynion yr hysbysiad adfer a gyflwynwyd o dan baragraff (1) uchod, bydd y person hwnnw yn euog o dramgwydd ac yn agored o'i gollfarnu -

- (a) i ddirwy heb fod yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol; a
- (b) os bydd y methiant yn parhau ar ôl y gollfarn, i ddirwy arall heb fod yn uwch nag un rhan o ugain o'r uchafswm sydd ar gael ar gyfer y sylwedd ytramgwydd am bob diwrnod y parheir felly â'r methiant .

Pwerau mynediad a phwerau diofyn

25.-(1) Gall unrhyw berson a awdurdodir yn briodol yn ysgrifenedig gan y Cynulliad Cenedlaethol gael mynd ar unrhyw dir a'i archwilio, ar adeg resymol, er mwyn-

- (a) canfod a gyflawnwyd tramgwydd o dan reoliad 19, 20, 21, 23, neu 24 ar y tir hwnnw neu mewn perthynas ag ef;
- (b) cyflwyno hysbysiad adfer o dan reoliad 24 neu hysbysiad stop o dan reoliad 22 mewn perthynas â'r tir hwnnw; neu
- (c) arfer unrhyw swyddogaethau o dan Atodlen 3,

os oes seiliau rhesymol dros fynd arno at y diben dan sylw.

(2) Caiff unrhyw berson a awdurdodir yn briodol ac yn ysgrifenedig gan y Cynulliad Cenedlaethol ac y mae ganddo seiliau rhesymol dros amau bod person wedi cyflawni tramgwydd o dan reoliad 21, fynd i mewn i unrhyw safle, ac eithrio safle sy'n cael ei ddefnyddio fel annedd yn unig, a hwnnw'n safle, neu y mae gan y person hwnnw le rhesymol i gredu ei fod yn safle, sydd wedi'i feddiannu, neu sydd ym meddiant, y person y credir ei fod yn gyfrifol am gyflawni'r tramgwydd, a chaiff archwilio a chymryd copïau o unrhyw gofnodion y mae ganddo le rhesymol i gredu eu bod yn berthnasol i'r tramgwydd sy'n cael ei amau.

(3) Os nad oes unrhyw fesurau sy'n ofynnol o dan hysbysiad adfer neu o dan hysbysiad a gyflwynwyd yn unol â pharagraff 5 o Atodlen 3 wedi'u cymryd o fewn y cyfnod a bennwyd yn yr hysbysiad -

- (a) caiff unrhyw berson a awdurdodir yn briodol ac yn ysgrifenedig gan y Cynulliad Cenedlaethol, fynd, ar unrhyw adeg resymol, ar y tir y mae'r hysbysiad adfer yn ymwneud ag ef a chymryd y mesurau hynny, a
- (b) adennill oddi wrth y person sy'n gyfrifol am y diffyg y treuliau a ddaeth i'w ran wrth wneud hynny.

(4) Os gofynnir iddo wneud hynny, rhaid i berson a awdurdodir o dan baragraff (1), (2) neu (3) uchod i fynd ar unrhyw dir neu safle, ddangos tystiolaeth o'u hawdurdod cyn mynd yno.

High Court.

(9) If any person, without reasonable excuse, fails to comply with any requirement of a reinstatement notice served under paragraph (1) above that person shall be guilty of an offence and liable on summary conviction -

- (a) to a fine not exceeding level 5 on the standard scale; and
- (b) if the failure is continued after conviction, to a further fine not exceeding one twentieth of the maximum available for the substantive offence for every day on which the failure is so continued.

Powers of entry and default powers

25.-(1) Any person duly authorised in writing by the National Assembly may, at a reasonable time, enter and inspect any land for the purpose of -

- (a) ascertaining whether an offence under regulation 19, 20, 21, 23 or 24 has been committed on or in connection with that land;
- (b) serving a reinstatement notice under regulation 24 or a stop notice under regulation 22 in respect of that land; or
- (c) exercising any functions under Schedule 3,

if there are reasonable grounds for entering for the purpose in question.

(2) Any person duly authorised in writing by the National Assembly who has reasonable grounds for suspecting that a person has committed an offence under regulation 21, may enter any premises, other than premises used only as a dwelling, which are, or which such person has reasonable cause to believe to be, occupied by, or in the possession of, the person believed to be responsible for committing the offence, and may inspect and take copies of any records which he or she has reasonable cause to believe are relevant to the suspected offence.

(3) If any measures required by a reinstatement notice or by notice served in accordance with paragraph 5 of Schedule 3 have not been taken within the period specified in the notice -

- (a) any person duly authorised in writing by the National Assembly may, at a reasonable time, enter the land to which the reinstatement notice relates and take those measures, and
- (b) recover from the person in default the expenses reasonably incurred by him or her in doing so.

(4) A person authorised under paragraph (1), (2) or (3) above to enter any land or premises shall, if so requested, produce evidence of their authority before so entering.

(5) Caiff person a awdurdodwyd o dan baragraff (1), (2) neu (3) uchod i fynd ar unrhyw dir neu safle ddod ag unrhyw bersonau eraill neu unrhyw gyfarpar y maent yn barnu eu bod yn angenrheidiol gyda hwy.

(6) Rhaid i unrhyw berson sy'n meddiannu tir neu safle y mae person a awdurdodwyd o dan baragraff (1), (2) neu (3) uchod wedi mynd arno, neu sydd a'r tir neu'r safle hwnnw yn ei feddiant, roi i'r person a awdurdodwyd felly unrhyw gymorth y gall y person hwnnw ofyn yn rhesymol amdano er mwyn ei alluogi i arfer unrhyw bŵer a roddwyd iddo gan y rheoliad hwn.

(7) Bydd unrhyw berson sy'n mynd ati'n fwriadol i rwystro neu atal unrhyw berson sy'n arfer y pwerau a roddwyd iddo gan y rheoliad hwn neu sy'n methu heb esgus rhesymol â chydymffurfio â chais sy'n cael ei wneud o dan baragraff (6) yn euog o dramgwydd ac yn agored o'i gollfarnu'n ddiannod i ddirwy heb fod yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Cyflwyno hysbysiadau

26. -(1) Caiff unrhyw hysbysiad neu ddogfen arall y mae'n ofynnol neu yr awdurdodwyd ei rhoi, ei hanfon neu ei chyflwyno o dan y Rheoliadau hyn gael ei rhoi, ei hanfon, neu ei chyflwyno naill ai -

- (a) drwy ei thraddodi i'r person y mae i'w rhoi, i'w hanfon neu i'w chyflwyno iddo; neu
- (b) drwy ei gadael ym mhreswylfa arferol y person hwnnw neu yn ei breswylfa hysbys ddiwethaf neu, os oes cyfeiriad cyflwyno wedi'i roi gan y person hwnnw, yn y cyfeiriad hwnnw; neu
- (c) drwy ei hanfon mewn llythyr rhagdaleddig sydd wedi'i gyfeirio at y person hwnnw yn ei breswylfa arferol neu ei breswylfa hysbys ddiwethaf neu, os oes cyfeiriad cyflwyno wedi'i roi gan y person hwnnw, yn y cyfeiriad hwnnw; neu
- (ch) yn achos cwmni neu gorff corfforedig, drwy ei thraddodi i'w hysgrifennydd neu i'w clerc yn eu swyddfa gofrestrredig neu eu prif swyddfa neu drwy ei hanfon mewn llythyr rhagdaleddig at yr ysgrifennydd neu'r clerc yn y swyddfa honno.

(2) Os yw hysbysiad neu ddogfen i'w rhoi, neu i'w hanfon, neu i'w chyflwyno i unrhyw berson fel un sydd â buddiant yn y safle neu os yw'n ofynnol neu os awdurdodwyd rhoi, neu anfon, neu gyflwyno yr hysbysiad neu'r ddogfen i berchennog neu feddiannydd unrhyw safle ac nad yw'n ymarferol darganfod ar ôl ymchwiliad rhesymol enw a chyfeiriad y person y dylid ei rhoi, ei hanfon neu ei chyflwyno iddo, neu os nad yw'r safle wedi'i feddiannu, gellir rhoi, anfon neu gyflwyno'r hysbysiad neu'r ddogfen drwy ei chyfeirio at y person sydd o dan sylw yn y disgrifiad o "berchennog" neu "feddiannydd" y safle (gan eu henwi) ac -

- (a) drwy ei thraddodi i ryw berson ar y safle; neu

(5) A person authorised under paragraph (1), (2) or (3) above to enter any land or premises may take with them such other persons and such equipment as they consider necessary.

(6) Any person in occupation or possession of land or premises entered by a person authorised under paragraph (1), (2) or (3) above shall give to the person so authorised such assistance as that person may reasonably request so as to enable them to exercise any power conferred upon them by this regulation.

(7) A person who intentionally obstructs or impedes any person acting in the exercise of the powers conferred by this regulation or who fails without reasonable excuse to comply with a request made under paragraph (6) shall be guilty of an offence and be liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

Service of notices

26.-(1) Any notice or other document required or authorised to be given, sent or served under these Regulations may be given, sent or served either -

- (a) by delivering it to the person to whom it is to be given or sent or on whom it is to be served; or
- (b) by leaving it at the usual or last known place of abode of that person or, in a case where an address for service has been given by that person, at that address; or
- (c) by sending it in a prepaid letter addressed to that person at his or her usual or last known place of abode or, in a case where an address for service has been given by that person, at that address; or
- (d) in the case of an incorporated company or body, by delivering it to their secretary or clerk at their registered or principal office or by sending it in a prepaid letter addressed to the secretary or clerk at that office.

(2) Where a notice or document is to be given or sent to, or served on, any person as having an interest in premises or where the notice or document is required or authorised to be given or sent to, or served on, the owner or the occupier of any premises and it is not practicable after reasonable inquiry to ascertain the name and address of the person to or on whom it should be given, sent or served, or the premises are unoccupied, the notice or document may be given, sent or served by addressing it to the person concerned by the description of "owner" or "occupier" of the premises (naming them) and -

- (a) by delivering it to some person on the premises; or

(b) os nad oes unrhyw berson ar y safle y gellir ei thraddodi iddo, drwy ei roi, neu roi copi ohoni, yn sownd wrth ryw ran amlwg o'r safle.

(b) if there is no person on the premises to whom it can be delivered, by affixing it, or a copy of it, to some conspicuous part of the premises.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

13 Awst 2002

13th August 2002

D.Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

**Y MEINI PRAWF AR GYFER Y
PENDERFYNIAD SGRINIO****1. Nodweddion y prosiectau**

Nodweddion y prosiectau, o ystyried yn benodol -

- (a) maint y prosiect;
- (b) sut mae'n cyfuno â phrosiectau eraill;
- (c) y defnydd o adnoddau naturiol;
- (ch) y gwastraff a gaiff ei gynhyrchu;
- (d) llygredd a niwsans; ac
- (dd) y perygl o ddamweiniau, o ystyried yn benodol y sylweddau neu'r technolegau a ddefnyddir.

2. Lleoliad y prosiect

Sensitifrwydd amgylcheddol ardaloedd daearyddol y mae prosiectau yn debygol o effeithio arnynt, o ystyried yn benodol -

- (a) y defnydd presennol o'r tir;
- (b) digonedd, ansawdd a gallu atgynhyrchiol cymharol yr adnoddau naturiol yn yr ardal; ac
- (c) gallu'r amgylchedd naturiol i amsugno, o roi sylw penodol i'r ardaloedd canlynol-
 - (i) gwlyptiroedd;
 - (ii) parthau arfordirol;
 - (iii) ardaloedd mynyddig a fforestydd;
 - (iv) gwarchodfeydd natur a pharciau cenedlaethol;
 - (v) ardaloedd sydd wedi'u dosbarthu neu wedi'u gwarchod o dan ddeddfwriaeth (gan gynnwys safleoedd Ewropeaidd);
 - (vi) ardaloedd lle rhagorwyd eisoes ar y safonau ansawdd amgylcheddol sydd wedi'u pennu mewn unrhyw ddeddfwriaeth y Cymunedau;
 - (vii) ardaloedd dwys eu poblogaeth; a
 - (viii) tirluniau sydd o bwys hanesyddol, diwylliannol neu archeolegol.

3. Yr effaith bosibl

Effeithiau arwyddocaol posibl prosiectau, mewn perthynas â'r meini prawf a bennwyd o dan 1 a 2 uchod, o ystyried yn benodol -

- (a) hyd a lled yr effaith (ardal ddaearyddol a maint y boblogaeth yr effeithir arni);
- (b) yr effaith ar Wladwriaethau AEE eraill;

**SELECTION CRITERIA FOR THE
SCREENING DECISION****1. Characteristics of projects**

The characteristics of projects, having regard in particular to -

- (a) the size of the project;
- (b) the cumulation with other projects;
- (c) the use of natural resources;
- (d) the production of waste;
- (e) pollution and nuisances; and
- (f) the risk of accidents, having regard in particular to substances or technologies used.

2. Location of project

The environmental sensitivity of geographical areas likely to be affected by projects, having regard in particular to -

- (a) the existing land use;
- (b) the relative abundance, quality and regenerative capacity of natural resources in the area; and
- (c) the absorption capacity of the natural environment, paying particular attention to the following areas -
 - (i) wetlands;
 - (ii) coastal zones;
 - (iii) mountain and forest areas;
 - (iv) nature reserves and national parks;
 - (v) areas classified or protected under legislation (including European sites);
 - (vi) areas in which environmental quality standards laid down in any legislation of the Communities have already been exceeded;
 - (vii) densely populated areas; and
 - (viii) landscapes of historical, cultural or archaeological significance.

3. The potential impact

The potential significant effects of projects, in relation to criteria set out under 1 and 2 above, having regard in particular to -

- (a) the extent of the impact (geographical area and size of the affected population);
- (b) the impact on other EEA States;

- (c) graddfa a chymhlethdod yr effaith;
- (ch) tebygolrwydd yr effaith; a
- (d) hyd, amllder a gwrthdroadwyedd yr effaith.

- (c) the magnitude and complexity of the impact;
- (d) the probability of the impact; and
- (e) the duration, frequency and reversibility of the impact.

**GWYBODETH I'W CHYNNWYS YN Y
DATGANIADAU AMGYLCHEDDOL****RHAN I**

1. Disgrifiad o'r prosiect, gan gynnwys yn benodol-

- (a) disgrifiad o nodweddion ffisegol y prosiect cyfan a'r anghenion defnydd tir yn ystod y cyfnod adeiladu neu gyfnodau rhoi ar waith a chyfnodau gweithredol eraill ;
- (b) disgrifiad o brif nodweddion y prosesau cynhyrchu, er enghraifft, natur a nifer y deunyddiau a ddefnyddir ;
- (c) amcangyfrif, yn ôl math a maint, o'r gwaddodion a'r allyriadau disgwylidig (llygredd dŵr, aer a phridd, sŵn, dirgryniad, golau, gwres, ymbelydredd, ayb) sy'n deillio o gynnal y prosiect arfaethedig.

2. Amlinelliad o'r prif opsiynau eraill a astudiwyd gan y sawl sy'n gwneud cais am ganiatâd a syniad o'r prif resymau dros y dewis a wnaed gan y ceisydd, gan gymeryd i ystyriaeth yr effeithiau amgylcheddol.

3. Disgrifiad o'r agweddau ar yr amgylchedd y mae'r prosiect arfaethedig yn debyg o effeithio'n sylweddol arnynt, gan gynnwys, yn benodol, poblogaeth, ffawna, fflora, pridd, dŵr, aer, ffactorau hinsoddol, asedau materol, gan gynnwys y dreftadaeth bensaernïol ac archeolegol, y tirlun a'r rhyng-berthynas rhwng y ffactorau uchod.

4. Disgrifiad o effeithiau sylweddol tebygol y prosiect ar yr amgylchedd, a ddylai ymdrin ag effeithiau uniongyrchol ac unrhyw effeithiau anuniongyrchol, eilaidd, cronol, byr-dymor, tymor-canolog a hir-dymor, parhaol a thros dro, cadarnhaol a negyddol y prosiect, a fydd yn deillio o:

- (a) bodolaeth y prosiect;
- (b) y defnydd o adnoddau naturiol; a
- (c) allyriad llygrwyr, creu niwsans a dileu gwastraff,

a disgrifiad gan y ceisydd am ganiatâd o'r dulliau darogan a ddefnyddir i asesu'r effeithiau ar yr amgylchedd.

5. Disgrifiad o'r mesurau a ragwelir i atal, lleihau ac os yw'n bosibl i wrthbwysu unrhyw effeithiau andwyol sylweddol ar yr amgylchedd.

6. Crynodeb annhechnegol o'r wybodaeth a ddarparwyd o dan baragraffau 1 i 5 o'r Rhan hon.

7. Awgrym ynglŷn ag unrhyw anawsterau (diffygion technegol neu ddiffyg arbenigedd technegol) a wynebodd y ceisydd am ganiatâd wrth gasglu'r wybodaeth angenrheidiol.

**INFORMATION FOR INCLUSION IN THE
ENVIRONMENTAL STATEMENTS****PART I**

1. Description of the project, including in particular-

- (a) a description of the physical characteristics of the whole project and the land use requirements during the construction, or other implementation and operational phases;
- (b) a description of the main characteristics of the production processes, for instance, nature and quantity and the materials used;
- (c) an estimate, by type and quantity, of expected residues and emissions (water, air and soil pollution, noise, vibration, light, heat, radiation, etc) resulting from the operation of the proposed project.

2. An outline of the main alternatives studied by the applicant for consent and an indication of the main reasons for the applicant's choice, taking into account the environmental effects.

3. A description of the aspects of the environment likely to be significantly affected by the proposed project, including, in particular, population, fauna, flora, soil, water, air, climatic factors, material assets, including the architectural and archaeological heritage, landscape and the inter-relationship between the above factors.

4. A description of the likely significant effects of the project on the environment, which should cover the direct effects and any indirect, secondary, cumulative, short, medium and long-term, permanent and temporary, positive and negative effects of the project, resulting from:

- (a) the existence of the project;
- (b) the use of natural resources; and
- (c) the emission of pollutants, the creation of nuisances and the elimination of waste,

and the description by the applicant for consent of the forecasting methods used to assess the effects on the environment.

5. A description of the measures envisaged to prevent, reduce and where possible offset any significant adverse effects on the environment.

6. A non-technical summary of the information provided under paragraphs 1 to 5 of this Part.

7. An indication of any difficulties (technical deficiencies or lack of know-how) encountered by the applicant for consent in compiling the required information.

RHAN II

- 1.** Disgrifiad o'r prosiect, gan gynnwys gwybodaeth am safle, cynllun a maint y prosiect.
- 2.** Disgrifiad o'r mesurau a ragwelir y bydd eu hangen er mwyn osgoi, lleihau ac, o bosibl, unioni effeithiau andwyol sylweddol.
- 3.** Y data angenrheidiol i adnabod ac i asesu'r prif effeithiau y mae'r prosiect yn debygol o'u cael ar yr amgylchedd.
- 4.** Amlinelliad o'r prif opsiynau eraill a astudiwyd gan y ceisydd am ganiatâd a syniad o'r prif resymau am ei ddewis, gan gymryd i ystyriaeth yr effeithiau amgylcheddol.
- 5.** Crynodeb annhechnegol o'r wybodaeth a ddarparwyd o dan baragraffau 1 i 4 o'r Rhan hon.

PART II

- 1.** A description of the project comprising information on the site, design and size of the project.
- 2.** A description of the measures envisaged in order to avoid, reduce and, if possible, remedy significant adverse effects.
- 3.** The data required to identify and assess the main effects which the project is likely to have on the environment.
- 4.** An outline of the main alternatives studied by the applicant for consent and an indication of the main reasons for his or her choice, taking into account the environmental effects.
- 5.** A non-technical summary of the information provided under paragraphs 1 to 4 of this Part.

**ADOLYGIAD O BENDERFYNIADAU A
CHANIATADAU**

1. Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol, wneud asesiad priodol o'r goblygiadau i'r safle Ewropeaidd a fydd gan y prosiect sy'n cael ei ganiatáu gan y penderfyniad neu'r caniatâd yng ngoleuni amcanion cadwraeth y safle hwnnw at y diben o benderfynu a fydd y prosiect yn cael effaith andwyol ar integriti'r safle.

2. At ddibenion yr asesiad :-

- (a) caiff y Cynulliad Cenedlaethol ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson sydd â diddordeb yn y tir perthnasol i ddarparu unrhyw wybodaeth y mae'n credu'n rhesymol fod angen amdani;
- (b) rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol ymgynghori â Chyngor Cefn Gwlad Cymru a chymryd i ystyriaeth unrhyw sylwadau a wnaed ganddynt o fewn unrhyw amser rhesymol y mae'n ei bennu; ac
- (c) caiff y Cynulliad Cenedlaethol, os yw o'r farn bod hynny'n briodol, ymgynghori ag aelodau o'r cyhoedd.

3. Oni bai bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn dilyn yr asesiad, yn cael ei fodloni na fydd y prosiect a gafodd ei ganiatáu drwy'r penderfyniad neu'r caniatâd yn effeithio'n andwyol ar integriti'r safle Ewropeaidd, ac nad yw paragraff (7) o reoliad 13 yn gymwys, rhaid iddo, yn achos penderfyniad, ddiddymu'r penderfyniad hwnnw ac, yn achos caniatâd, naill ai diddymu'r caniatâd hwnnw neu wneud unrhyw addasiadau i'r caniatâd y mae'n ymddangos iddo eu bod yn angenrheidiol er mwyn sicrhau na fydd y prosiect yn effeithio'n andwyol ar integriti'r safle Ewropeaidd a rhaid iddo hysbysu ei benderfyniad i bob person sy'n ymddangos iddo fod ganddynt fuddiant yn y tir perthnasol.

4. Yn ddarostyngedig i baragraff 5 isod, ni chaiff diddymu neu addasu penderfyniad neu ganiatâd y mae gwaith wedi'i ddechrau neu wedi'i gwblhau yn unol ag ef effeithio ar y gwaith hynny sydd eisoes wedi'i wneud.

5. Os, pan fydd prosiect sy'n ddarostyngedig i benderfyniad a wnaed o dan baragraff 3 uchod wedi dechrau, y mae hi'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol fod angen diogelu integriti safle Ewropeaidd, drwy roi hysbysiad caiff ei gwneud yn ofynnol i'r person sy'n gyfrifol am wneud y gwaith hwnnw neu unrhyw berson sydd â buddiant yn y tir perthnasol i wneud unrhyw waith adfer sy'n rhesymol o dan yr amgylchiadau a bydd hawl gan unrhyw berson sy'n gwneud gwaith i gydymffurfio â'r gofyniad hwnnw, wrth wneud hawliad yn unol â pharagraff 8 isod, i adennill iawndal oddi wrth y Cynulliad

REVIEW OF DECISIONS AND CONSENTS

1. The National Assembly must as soon as reasonably practicable make an appropriate assessment of the implications for the European site of the project permitted by the decision or consent in view of that site's conservation objectives for the purpose of determining whether the project will adversely affect the integrity of the site.

2. For the purposes of the assessment the National Assembly:-

- (a) may require any person interested in the relevant land to supply it with such information as it may reasonably think necessary;
- (b) must consult the Countryside Council for Wales and have regard to any representations made by them within such reasonable time as it may specify; and
- (c) may, if it considers appropriate, consult members of the public.

3. Unless, following the assessment, the National Assembly is satisfied that the project permitted by the decision or consent will not adversely affect the integrity of the European site, and paragraph (7) of regulation 13 does not apply, it must, in the case of a decision, revoke that decision and, in the case of a consent, either revoke that consent or make such modifications to the consent as shall appear to it to be necessary to ensure that the project will not adversely affect the integrity of the European site and it shall notify its decision to all persons who appear to it to have an interest in the relevant land.

4. Subject to paragraph 5 below, a revocation or modification of a decision or a consent in pursuance of which works have been commenced or completed shall not affect so much of those works as have already been carried out.

5. If, where a project which is subject to a decision made under paragraph 3 above has commenced, it appears to the National Assembly to be necessary to safeguard the integrity of the European site, it may by notice require the person responsible for carrying out such works or any person interested in the relevant land to carry out such works of reinstatement as may be reasonable in the circumstances and any person who carries out works in compliance with such a requirement shall be entitled, on making a claim in accordance with paragraph 8 below, to recover from the National Assembly compensation in respect of any

Cenedlaethol mewn perthynas ag unrhyw dreuliau a dynnwyd yn rhesymol ganddo yn y cyswllt hwnnw.

6. Bydd rheoliad 15 yn gymwys i benderfyniad a wnaed yn unol â pharagraff 3 uchod ac i hysbysiad a gyflwynwyd yn unol â pharagraff 5 uchod.

7. Os, yn dilyn penderfyniad o dan baragraff 3 uchod, y mae person wedi tynnu gwariant wrth wneud gwaith sydd bellach yn ddi-fudd oherwydd y diddymiad neu'r addasiad neu os yw fel arall wedi dioddef colled neu ddifrod y gellir ei briodoli'n uniongyrchol i'r diddymiad neu'r addasiad, bydd hawl ganddo i gael iawndal ar ôl cyflwyno hawliad yn unol â pharagraff 8 isod.

8. Rhaid cyflwyno hawliad am iawndal sydd i'w dalu o dan baragraff 5 neu 7 uchod i'r Cynulliad Cenedlaethol o fewn chwe wythnos o hysbysu'r penderfyniad y mae'r iawndal yn cael ei dalu mewn perthynas ag ef a rhaid i unrhyw dystiolaeth y bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn gofyn yn rhesymol amdano gael ei darparu gydag ef.

9. Gellir cyfeirio unrhyw anghydfod ynghylch swm yr iawndal sy'n daladwy o dan baragraffau 5 neu 7 uchod at y Tribiwnlys Tiroedd^(a) o fewn chwe blynedd o ddyddiad hysbysu'r penderfyniad y mae'r iawndal yn cael ei dalu mewn perthynas ag ef.

expenses reasonably incurred by them in that behalf.

6. Regulation 15 shall apply to a decision made in accordance with paragraph 3 above and to a notice served in accordance with paragraph 5 above.

7. If, following a decision under paragraph 3 above, a person has incurred expenditure in carrying out work which is rendered abortive by the revocation or modification or has otherwise sustained loss or damage which is directly attributable to the revocation or modification, they shall be entitled to be paid compensation on submitting a claim in accordance with paragraph 8 below.

8. A claim for compensation payable under paragraph 5 or 7 above shall be submitted to the National Assembly within 6 weeks of notification of the decision in respect of which compensation is payable and shall be accompanied by such evidence as the National Assembly may reasonably require.

9. Any dispute as to the amount of compensation payable under paragraphs 5 or 7 above may be referred to the Lands Tribunal^(a) within 6 years of the date of notification of the decision in respect of which compensation is payable.

(a) Gweler adran 1 o Ddeddf Tribiwnlysoedd Tiroedd 1949 (p.42).

(a) See section 1 of the Lands Tribunal Act 1949 (c. 42).

**DIRPRWYO SWYDDOGAETHAU
APELIADOL**

1. Yn yr Atodlen hon ystyr "person a benodwyd" yw person a benodwyd o dan reoliad 15(8) ac ystyr "penodiad" yw penodiad o dan y rheoliad hwnnw.

2. Rhaid i benodiad gael ei wneud yn ysgrifenedig ac-

- (a) gall ymwneud ag unrhyw apêl neu fater penodol a bennir yn y penodiad neu ag apelau neu faterion o ddisgrifiad a bennir felly;
- (b) gall ddarparu bod unrhyw swyddogaeth y mae'n ymwneud â hi yn arferadwy gan y person a benodwyd naill ai'n ddiamod neu'n ddarostyngedig i gyflawni unrhyw amodau o'r fath a bennir yn y penodiad; ac
- (c) gall, drwy roi rhybudd ysgrifenedig i'r person a benodwyd, gael ei ddiddymu ar unrhyw adeg gan y Cynulliad Cenedlaethol mewn perthynas ag unrhyw apêl neu fater nad yw wedi cael ei benderfynu gan y person a benodwyd cyn yr amser hwnnw.

3. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r Atodlen hon, rhaid bod gan berson a benodwyd, mewn perthynas ag unrhyw apêl neu fater y mae eu penodiad yn ymwneud ag ef, yr un pwerau a dyletswyddau â'r rhai sydd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan baragraff (7), (10), (11) a (12) o reoliad 15.

4.-(1) Bydd darpariaethau'r paragraff hwn, yn hytrach na rheoliad 15(6), yn gymwys i apêl sydd i'w phenderfynu gan berson a benodwyd.

(2) Os bydd yr apelydd yn mynegi ei fod yn dymuno ymddangos gerbron y person a benodwyd ac i gael ei glywed ganddo, rhaid i'r person a benodwyd roi cyfle i'r apelydd ymddangos a chael ei glywed.

(3) P'un a yw apelydd wedi gofyn am gyfle i ymddangos gerbron ac i gael ei glywed ai peidio -

- (a) caiff y person a benodwyd gynnal ymchwiliad lleol neu wrandawriad arall mewn perthynas â'r apêl neu'r mater, a
- (b) rhaid iddo gynnal ymchwiliad lleol mewn cysylltiad â'r apêl neu'r mater, os bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn ei gyfarwyddo i wneud hynny.

(4) Os yw'r naill neu'r llall o is-baragraffau (2) neu (3) uchod yn gymwys, rhaid i'r person a benodwyd hysbysu'r apelydd ac unrhyw bersonau eraill sydd wedi hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol eu bod am wneud sylwadau yn unol â rheoliad 15(5) fod gwrandawriad neu ymchwiliad lleol, yn ôl fel y digwydd, i'w gynnal.

DELEGATION OF APPELLATE FUNCTIONS

1. In this Schedule "appointed person" means a person appointed under regulation 15(8) and "appointment" means an appointment under that regulation.

2. An appointment must be in writing and -

- (a) may relate to any particular appeal or matter specified in the appointment or to appeals or matters of a description so specified;
- (b) may provide for any function to which it relates to be exercisable by the appointed person either unconditionally or subject to the fulfilment of such conditions as may be specified in the appointment; and
- (c) may, by notice in writing given to the appointed person, be revoked at any time by the National Assembly in respect of any appeal or matter which has not been determined by the appointed person before that time.

3. Subject to the provisions of this Schedule, an appointed person must, in relation to any appeal or matter to which their appointment relates, have the same powers and duties as the National Assembly has under paragraph (7), (10), (11) and (12) of regulation 15.

4.-(1) The provisions of this paragraph, instead of regulation 15(6), shall apply to an appeal which falls to be determined by an appointed person.

(2) If the appellant expresses a wish to appear before and be heard by the appointed person, the appointed person shall give the appellant an opportunity of appearing and being heard.

(3) Whether or not an appellant has asked for an opportunity to appear and be heard, the appointed person -

- (a) may hold a local inquiry or other hearing in connection with the appeal or matter, and
- (b) must, if the National Assembly so directs, hold a local inquiry in connection with the appeal or matter.

(4) Where either sub-paragraph (2) or (3) above applies, the appointed person must notify the decision that a hearing or a local inquiry, as the case may be, is to be held to the appellant and to any persons who notified the National Assembly that they wished to make representations in accordance with regulation 15(5).

(5) Pan fydd person a benodwyd yn cynnal ymchwiliad lleol neu wrandawriad arall yn rhinwedd yr Atodlen hon, caiff y Cynulliad Cenedlaethol benodi aseswr i eistedd gyda'r person a benodwyd yn yr ymchwiliad neu'r gwrandawriad ac i'w gynghori ar unrhyw fater sy'n codi, er mai'r person a benodwyd a fydd yn penderfynu'r apêl neu'r mater.

(6) Yn ddarostyngedig i reoliad 15(9), rhaid i gostau ymchwiliad lleol a gynhaliwyd o dan yr Atodlen hon gael eu had-dalu gan y Cynulliad Cenedlaethol.

5.-(1) Pan gaiff penodiad y person a benodwyd ei ddiddymu o dan baragraff 2(c) mewn perthynas ag unrhyw apêl neu fater, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol, oni bai ei fod yn bwriadu penderfynu'r apêl neu'r mater ei hun, benodi person arall o dan reoliad 15(8) i benderfynu ar yr apêl neu'r mater yn ei le .

(2) Pan gaiff penodiad newydd o'r fath ei wneud, rhaid i'r broses o ystyried yr apêl neu'r mater, neu unrhyw ymchwiliad lleol neu wrandawriad arall mewn perthynas ag ef, gael ei dechrau o'r newydd.

(3) Ni fydd dim yn is-baragraff (2) yn ei gwneud hi'n ofynnol i unrhyw berson gael cyfle i wneud sylwadau o'r newydd neu addasu unrhyw sylwadau a wnaed eisoes neu eu tynnu yn eu hôl.

6.-(1) Rhaid ymdrin ag unrhyw beth sydd wedi'i wneud neu sydd heb ei wneud wneud gan berson a benodwyd wrth, arfer, neu'n honni arfer, unrhyw swyddogaeth y mae'r penodiad yn ymwneud â hi i bob pwrpas fel rhywbeth sydd wedi'i wneud neu heb ei wneud gan y Cynulliad Cenedlaethol.

(2) Ni fydd is-baragraff (1) uchod yn gymwys -

- (a) at ddibenion cymaint o unrhyw gontract a wnaed rhwng y Cynulliad Cenedlaethol a'r person a benodwyd ag sy'n ymwneud ag arfer y swyddogaeth; neu
- (b) at ddibenion unrhyw achos troseddol a gafodd ei ddwyn mewn perthynas ag unrhyw beth a gafodd ei wneud neu na chafodd ei wneud fel y crybwyllwyd yn yr is-baragraff hwnnw.

(5) Where an appointed person holds a local inquiry or other hearing by virtue of this Schedule, an assessor may be appointed by the National Assembly to sit with the appointed person at the inquiry or hearing and to advise them on any matters arising, notwithstanding that the appointed person is to determine the appeal or matter.

(6) Subject to regulation 15(9), the costs of a hearing or local inquiry held under this Schedule shall be defrayed by the National Assembly.

5.-(1) Where under paragraph 2(c) the appointment of the appointed person is revoked in respect of any appeal or matter, the National Assembly must, unless it proposes to determine the appeal or matter itself, appoint another person under regulation 15(8) to determine the appeal or matter instead.

(2) Where such a new appointment is made, the consideration of the appeal or matter, or any local inquiry or other hearing in connection with it, shall be begun afresh.

(3) Nothing in sub-paragraph (2) above shall require any person to be given an opportunity of making fresh representations or modifying or withdrawing any representations already made.

6.-(1) Anything done or omitted to be done by an appointed person in, or in connection with, the exercise or purported exercise of any function to which the appointment relates shall be treated for all purposes as done or omitted to be done by the National Assembly.

(2) Sub-paragraph (1) above shall not apply -

- (a) for the purposes of so much of any contract made between the National Assembly and the appointed person as relates to the exercise of the function; or
- (b) for the purposes of any criminal proceedings brought in respect of anything done or omitted to be done as mentioned in that sub-paragraph.